

[HOME](#) > Informazioni sul presente manuale

# Informazioni sul presente manuale

Il presente prodotto è un sistema di altoparlanti a installazione fissa utilizzato per amplificare il suono e la musica in sottofondo in spazi commerciali e ambienti simili.

La serie VXL1 comprende i seguenti modelli:

"-WR" sta a indicare un modello per esterni. Nel presente manuale, i modelli per esterni sono indicati da "-WR".

- VXL1(B/W)-24, VXL1(B/W)-24-WR con 24 altoparlanti
- VXL1(B/W)-16, VXL1(B/W)-16-WR con 16 altoparlanti
- VXL1(B/W)-8, VXL1(B/W)-8-WR con 8 altoparlanti

Il presente manuale fornisce spiegazioni sull'installazione del prodotto.

Le precauzioni per un'installazione sicura sono presenti nel documento "[Guida all'installazione](#)" incluso nel prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, leggere l'intero manuale.

## Significato del messaggio di avvertimento

Nel presente manuale viene utilizzata la seguente notazione.

Leggere il manuale e assicurarsi di comprendere il significato del messaggio di avvertimento.

### AVVERTENZA

Il messaggio indica "Potrebbe causare morte o infortuni gravi".

### ATTENZIONE

Il messaggio indica "Potrebbe causare infortuni".

**Viene utilizzato il seguente simbolo di precauzione.**



### AVVISO

Il messaggio indica "Potrebbe causare danni alle cose".

### NOTA

Queste informazioni vengono fornite per aumentare la comprensione o facilitare il funzionamento.

- Le illustrazioni riportate sul presente manuale servono esclusivamente a scopo esplicativo.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati sul presente manuale sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- La connessione (accesso) al sito potrebbe essere soggetta a tariffe di comunicazione.

- Il presente manuale potrebbe non essere disponibile, e ciò in base alla rete o all'ambiente di comunicazione.
- [Google Analytics](#)

© 2024 Yamaha Corporation  
Published 02/2025 CR-C0

---

[HOME](#)

## Installazione dell'altoparlante

---

[HOME](#)

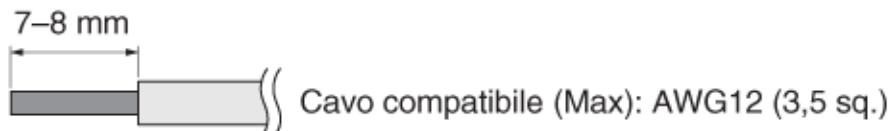
---

### Preinstallazione

Spellare la guaina isolante del cavo come illustrato in figura, e collegare i cavi.

#### NOTA

Non utilizzare il saldatore per stagnare i cavetti disgiunti, dato che ciò potrebbe causare la rottura del cavo.



---

[HOME](#)

---

## Installazione con staffe incluse (escluso -WR [modello per esterni])



Utilizzando le staffe per il montaggio incluse, è possibile installare l'altoparlante a parete.  
Prima dell'installazione, assicurarsi che la superficie sia in grado di reggere il peso dell'altoparlante.  
Non installare su cartongesso.

### AVVISO

Prima di installare gli altoparlanti, assicurarsi che l'amplificatore sia spento.

### ⚠ ATTENZIONE

Non installare gli altoparlanti in orizzontale, onde evitare che cadano.



### NOTA

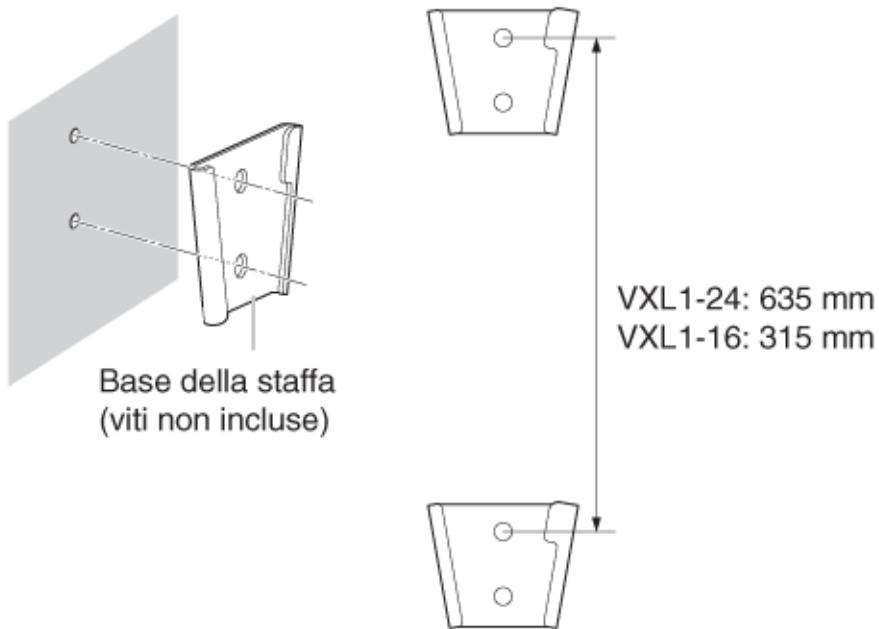
L'altoparlante é verniciato con lacca acrilica. Per i dettagli, v. "Verniciatura".

### Collegamento della base della staffa alla parete

- 1 Posizionare sulla il modello fornito in dotazione per decidere dove praticare i fori per viti e cavi.
- 2 Praticare i fori nella parete per i cavi e far passare nei fori i cavi provenienti dall'amplificatore.

- 3 Installazione della base della staffa alla parete Posizionare la parte stretta della base della staffa in giù verso il pavimento.

I fori della base della staffa devono avere dimensione  $\varnothing 5,3$  mm.



## Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sugli altoparlanti

- 1 Installare la staffa di montaggio sull'altoparlante tramite le viti in dotazione.

Per eseguire l'installazione , posizionare la parte superiore e inferiore della staffa di montaggio sul terzo foro (v. la figura seguente, solo il VXL1-8 ha una posizione).

Installare il cavo di sicurezza nel foro più alto.



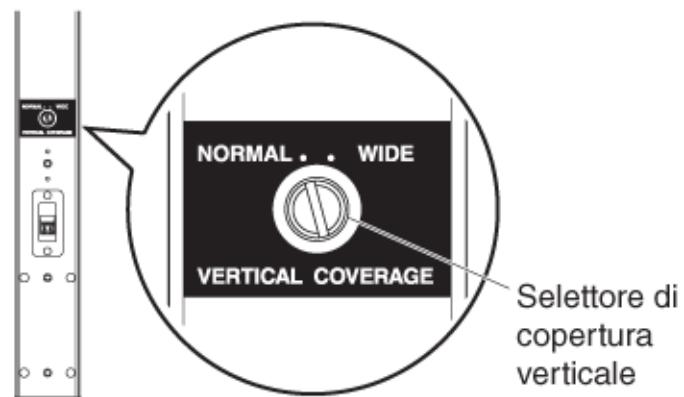
### ATTENZIONE

- Utilizzare il cavo di sicurezza incluso.
- Se il cavo di sicurezza non dovesse essere abbastanza lungo, procurarsi un altro cavo idoneo al peso dell'altoparlante e al tipo di installazione richiesta.

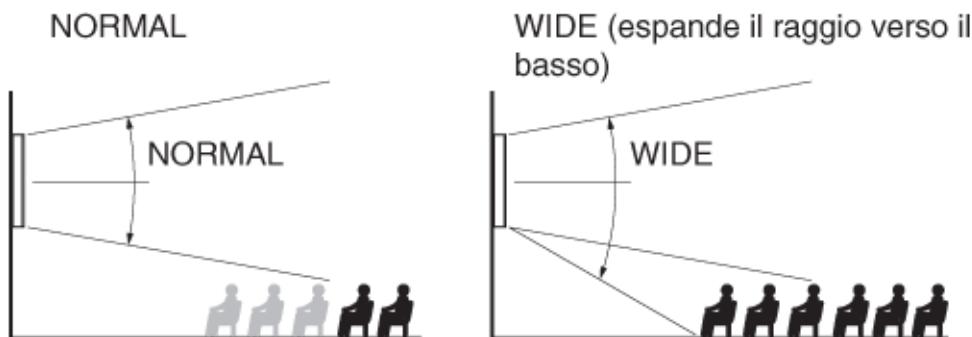


## Impostare l'orientamento (solo VXL1-24, VXL1-16)

- 1 Impostare l'orientamento utilizzando un cacciavite a testa piatta per regolare il Selettore di copertura verticale sul retro dell'altoparlante.

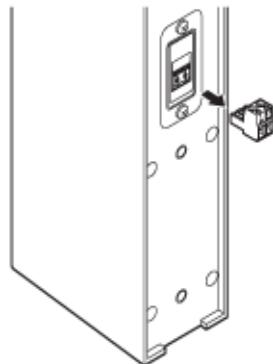


Impostare il selettore su WIDE per espandere l'area di copertura verso il basso.



## Collegamento dei cavi

- 1 Rimuovere lo spinotto Euroblock dall'altoparlante.



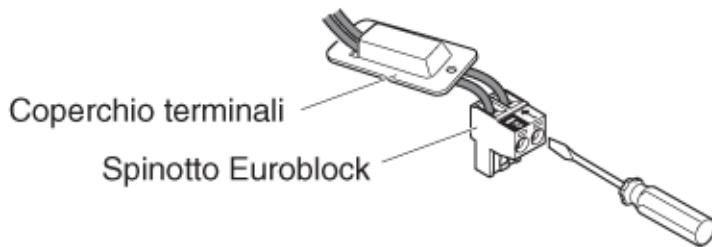
### NOTA

Sebbene vi siano due diversi connettore per la parte superiore e inferiore dell'altoparlante, si tratta dello stesso connettore (collegato in parallelo all'interno). È possibile utilizzarne uno qualsiasi.

- 2 Allentate le viti dello spinotto Euroblock con un cacciavite a testa piatta, inserire il cavo in ciascun terminale e stringere le viti.  
Tirare i cavi per assicurarsi che non possano essere rimossi.

### NOTA

Per le installazioni all'esterno, far passare i cavi tramite il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.



### NOTA

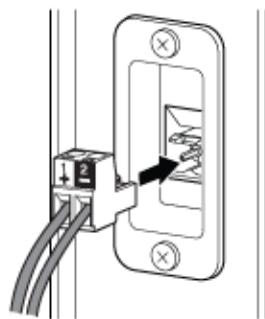
Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.

- 3 Attaccare il cavo di sicurezza alla parete.

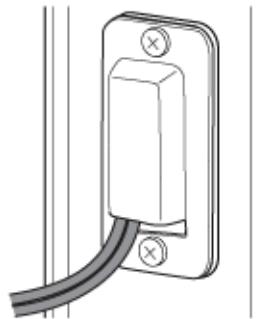
### ATTENZIONE

Attaccare il cavo di sicurezza in una posizione più elevata rispetto all'altoparlante in modo che non penda troppo.

- 4 Riportare lo spinotto Euroblock connesso sulla presa dell'unità principale.



Per le installazioni al chiuso, attaccare il coperchio terminali fornito in dotazione.



#### NOTA

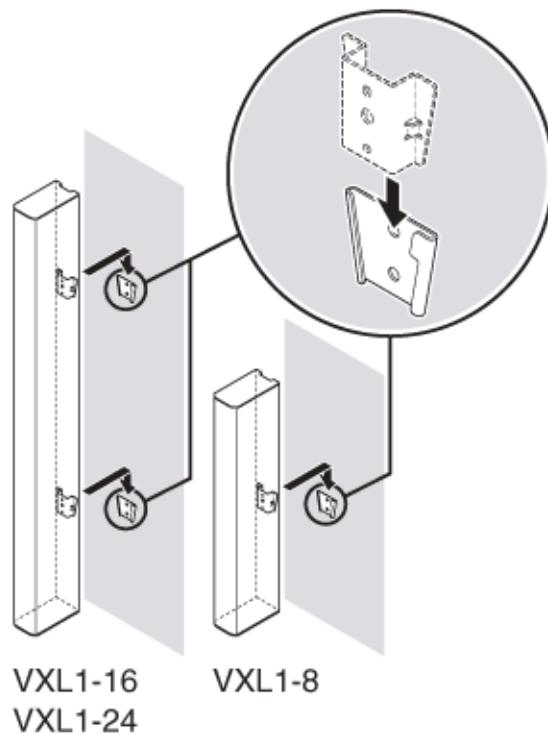
Fare in modo da impermeabilizzare le aperture sotto i coperchi dei terminali.

### Installare l'unità altoparlante principale sulla parete

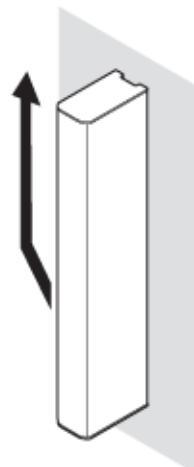
- 1 Collegare la base della staffa alla staffa di montaggio inserendola dall'alto e assicurandosi di inserirla fino in fondo in modo che le parti siano correttamente incastrate.

#### AVVISO

- Tenere ferma la parte centrale dell'altoparlante durante l'installazione.
- (Solo per VXL1-24, VXL1-16) Assicurarsi che la base di montaggio e la staffa di montaggio siano incastrate a vicenda sia sul lato superiore che inferiore.



Durante la rimozione, sollevare l'intero altoparlante e contemporaneamente spingerlo leggermente a sinistra.



---

[HOME](#)

---

## Installazione con staffa di montaggio a parete (WMB-L1) (escluso -WR [modello per esterni])



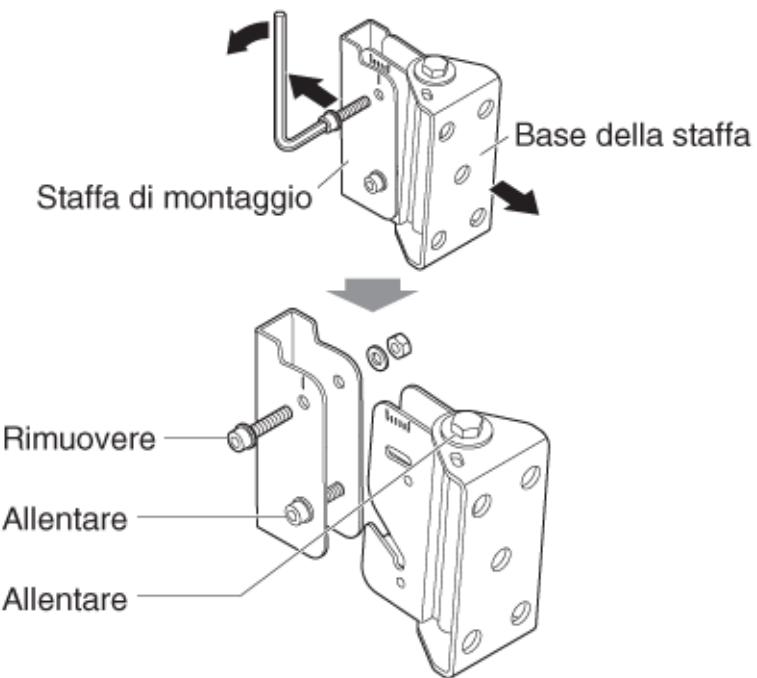
### ⚠ ATTENZIONE

- Non montare la staffa di montaggio a parete WMB-L1 su apparecchiature diverse dal sistema di altoparlanti della serie VXL1.
- Quando si utilizza la VCB-L1 per connettere l'altoparlante in verticale, assicurarsi di utilizzare il VCSB-L1.
- Non utilizzare la staffa per montaggio a parete WMB-L1 per installazioni in esterni.
- Utilizzare l'asta e la staffa per montaggio a parete PWMB-L1-WR per installare le unità VXL1-WR (modelli per esterni).

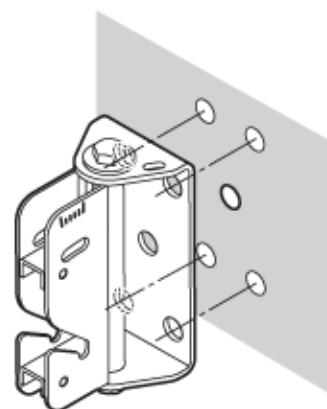
Per l'utilizzo insieme alla staffa di supporto accoppiamento verticale VCSB-L1, vedere "[Installazione con accoppiamento verticale \(VCB-L1 + WMB-L1 + VCSB-L1\) \(escluso -WR \[modello per esterni\]\)](#)".

## Collegamento della base della staffa alla parete

- 1 Rimuovere prima la vite fissata sulla staffa.

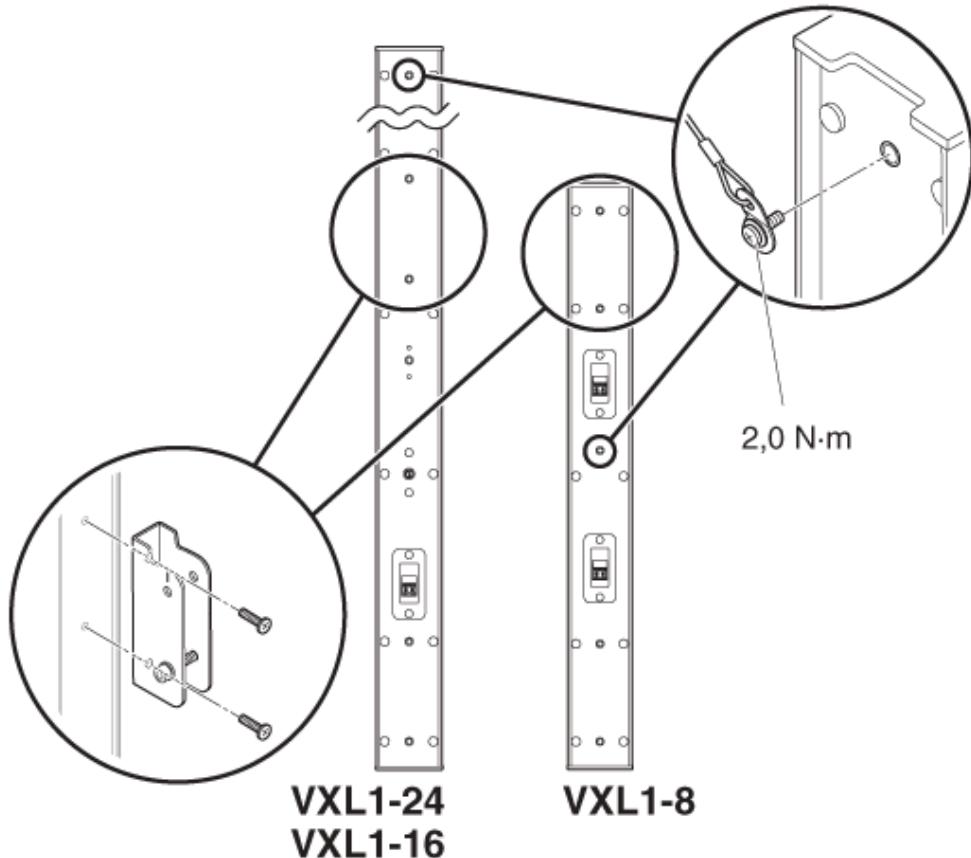


- 2 Posizionare sulla parete il modello fornito in dotazione per decidere dove praticare i fori sulla base della staffa.
- 3 Installazione della base della staffa alla parete I fori della base della staffa devono avere dimensione φ12 mm.



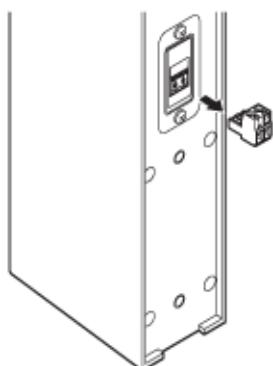
## Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sugli altoparlanti

- 1 Installare la staffa di montaggio sull'altoparlante tramite le viti in dotazione.
- 2 Attaccare il cavo di sicurezza. Per la posizione della staffa di montaggio e il cavo di sicurezza, vedere la figura qui sotto.



## Collegamento dei cavi

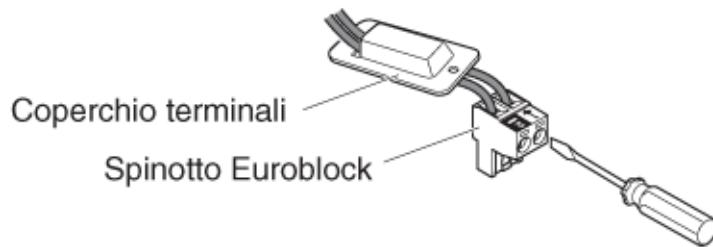
- 1 Rimuovere lo spinotto Euroblock dall'altoparlante.



- 2 Allentate le viti dello spinotto Euroblock con un cacciavite a testa piatta, inserire il cavo in ciascun terminale e stringere le viti.  
Tirare i cavi per assicurarsi che non possano essere rimossi.

**NOTA**

Per le installazioni all'esterno, far passare i cavi tramite il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.

**NOTA**

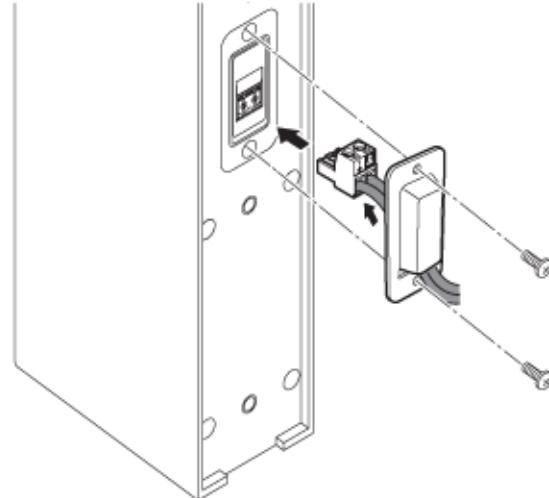
Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.

- 3 Attaccare il cavo di sicurezza alla parete.

**! ATTENZIONE**

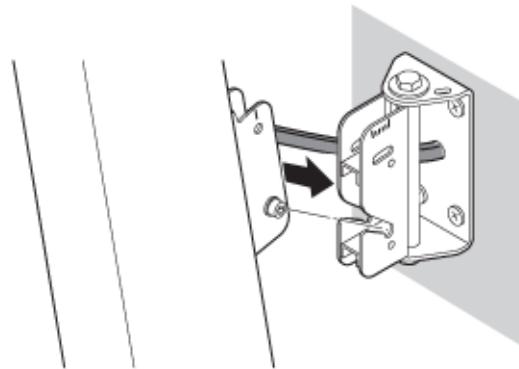
Attaccare il cavo di sicurezza in una posizione più elevata rispetto all'altoparlante in modo che non penda troppo.

- 4 Riportare lo spinotto Euroblock connesso sulla presa dell'unità principale.

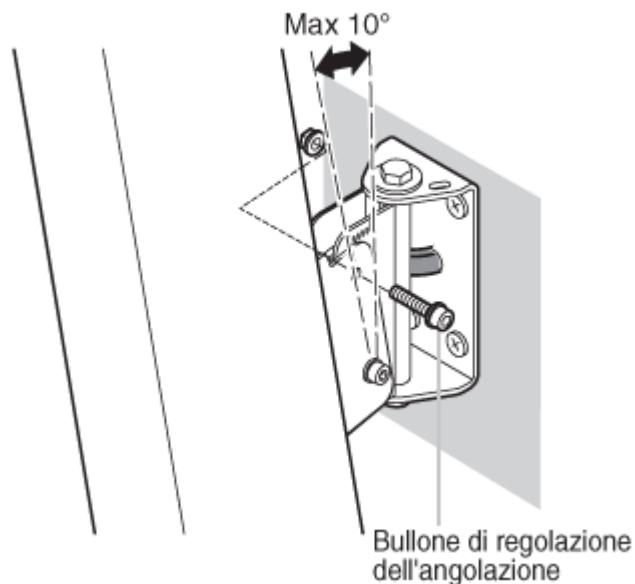


## Installare l'unità altoparlante principale sulla parete

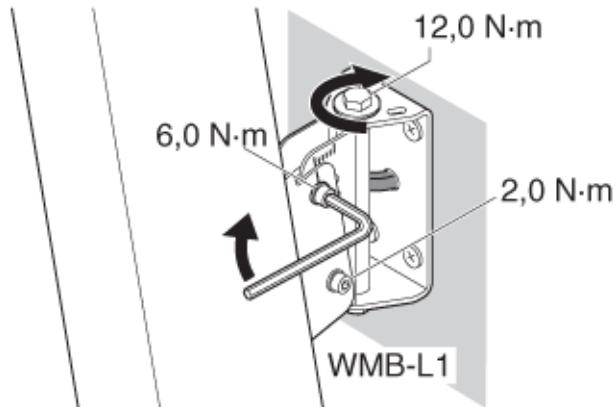
- 1 Collegare la base della staffa alla staffa di montaggio inserendola dall'alto.



- 2 Fissare momentaneamente l'altoparlante utilizzando il bullone di regolazione dell'angolazione rimosso.



- 3 Impostare un'angolazione di ondulazione verticale. Stringere i due bulloni (torsione di fissaggio: superiore circa 6,0 N·m, inferiore circa 2,0 N·m) con la chiave esagonale fornita in dotazione.



#### NOTA

Sulla base della staffa sono incise delle guide a incrementi di 2°.

- 4 Regolazione un'angolazione di ondulazione orizzontale, stringere quindi la vite della base della staffa (torsione di fissaggio: circa 12,0 N·m).

[HOME](#)

---

## Installazione con accoppiamento verticale (VCB-L1 + WMB-L1 + VCSB-L1) (escluso -WR [modello per esterni])



## ATTENZIONE

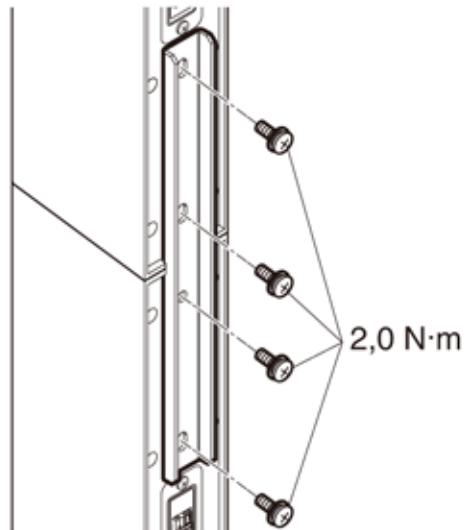
- Non montare la staffa di supporto per l'accoppiamento verticale VCSB-L1 su apparecchiature diverse dal sistema di altoparlanti della serie VXL1.
- Quando si utilizza la VCB-L1 per connettere verticalmente l'altoparlante e durante l'installazione con la WMB-L1, assicurarsi di VCSB-L1.
- Non utilizzare la staffa di accoppiamento verticale VCB-L1 né la staffa di supporto accoppiamento verticale VCSB-L1 in esterni.

## NOTA

Procurarsi le viti per installare la base della staffa sulla parete in base al materiale e alla struttura della parete.

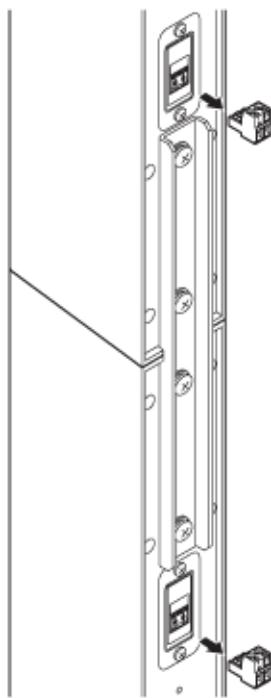
## Installazione della staffa di accoppiamento verticale (VCB-L1) sull'altoparlante.

- 1 Installare la staffa di accoppiamento verticale sull'altoparlante utilizzando le viti in dotazione.



## Collegamento del cavo tra gli altoparlanti accoppiati verticalmente.

- 1 Rimuovere lo spinotto Euroblock dall'altoparlante.



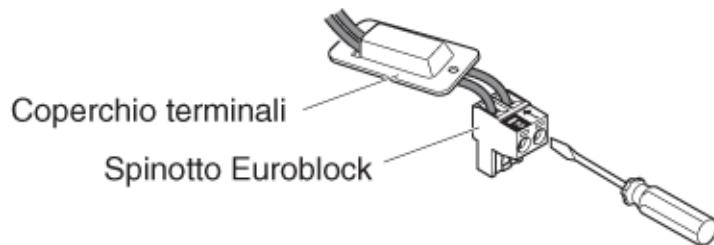
### NOTA

Sebbene vi siano due diversi connettore per la parte superiore e inferiore dell'altoparlante, si tratta dello stesso connettore (collegato in parallelo all'interno). È possibile utilizzarne uno qualsiasi.

- 2 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per allentare le viti dei terminali sul connettore Euroblock, inserire i cavi nei terminali aperti e stringere nuovamente le viti.  
Assicurarsi che i cavi siano stati collegati in modo stabile e che non sia possibile staccarli dalla morsettiera.

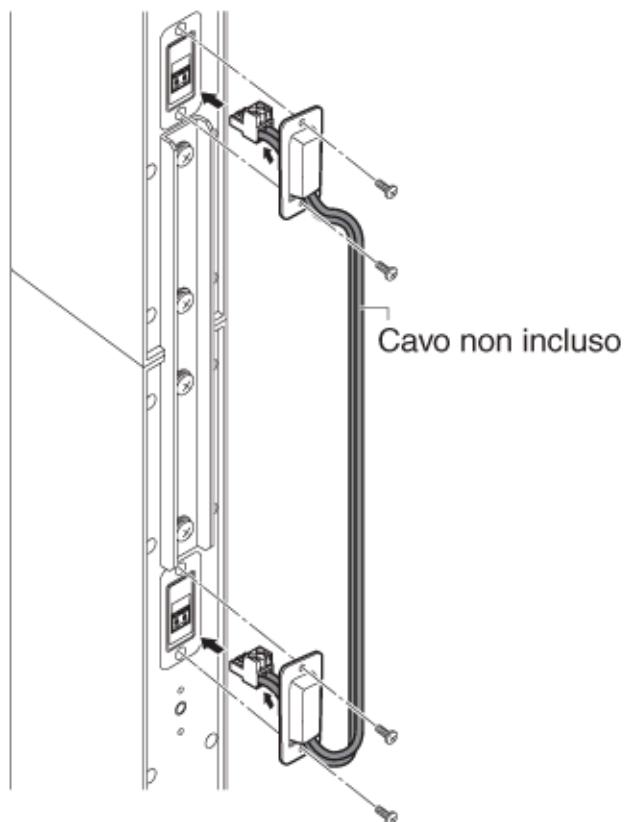
**NOTA**

Per le installazioni all'esterno, far passare i cavi tramite il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.

**NOTA**

Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.

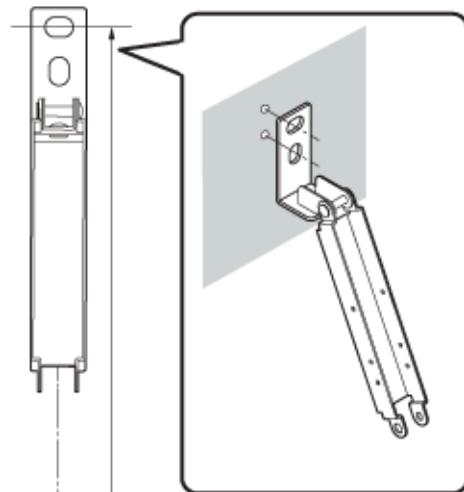
- 3 Collegare tra loro i connettori degli altoparlanti accoppiati.



## Collegamento della base della staffa alla parete

- 1 Posizionare sulla parete il modello fornito in dotazione per decidere dove praticare i fori sulla base della staffa.

La distanza dal foro sul lato superiore della base della staffa per VCSB-L1 al foro sul lato inferiore della base della staffa per WMB-L1 è quella illustrata nella figura.

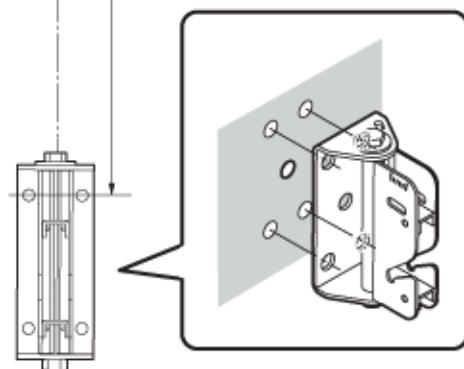


VXL1-24+VXL1-24: 1.909 mm

VXL1-24+VXL1-16: 1.544 mm

VXL1-16+VXL1-16: 1.178 mm

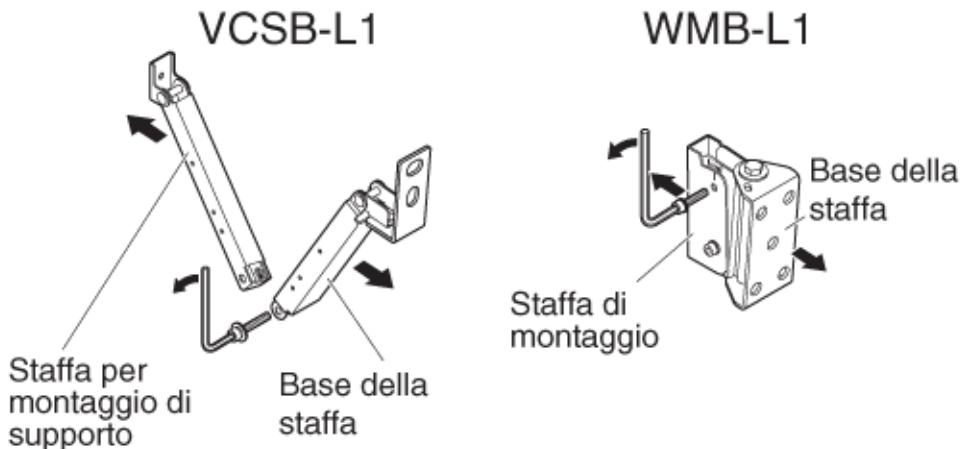
**WMB-L1**  
Base della staffa



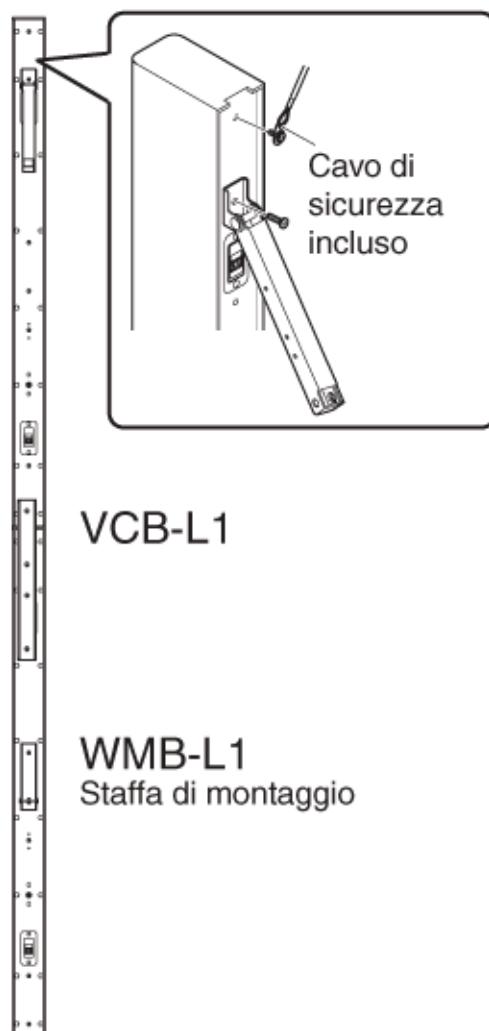
- 2 Installare la base della staffa per VCSB-L1 alla parete Le dimensioni del foro sono 12 mm x 17 mm.
- 3 Installare la base della staffa per WMB-L1 alla parete I fori della base della staffa devono avere dimensione φ12 mm.

## Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sugli altoparlanti

- 1 Rimuovere prima la vite fissata sulla staffa.



- 2 Attaccare all'altoparlante il cavo di sicurezza fornito in dotazione.
- 3 Installare la staffa di montaggio VCSB-L1 nel secondo foro dal lato superiore dell'altoparlante utilizzando la vite fornita in dotazione.



- 4 Installare la staffa di montaggio WMB-L1 nel quarto e nel quinto foro dal lato inferiore dell'altoparlante.

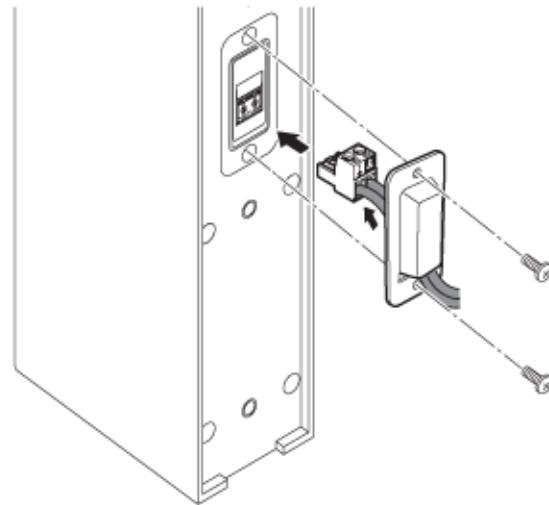
## Collegamento dei cavi tra l'amplificatore e l'unità degli altoparlanti.

- 1 Attaccare il cavo di sicurezza alla parete.

### ATTENZIONE

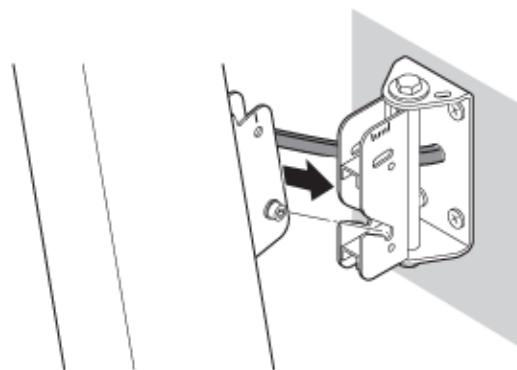
Attaccare il cavo di sicurezza in una posizione più elevata rispetto all'altoparlante in modo che non penda troppo.

- 2 Collegare i cavi dall'amplificatore al connettore per gli altoparlanti dell'unità degli altoparlanti.

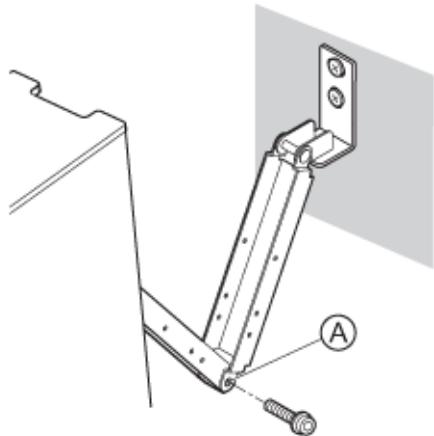


## Installare l'unità altoparlante principale sulla parete

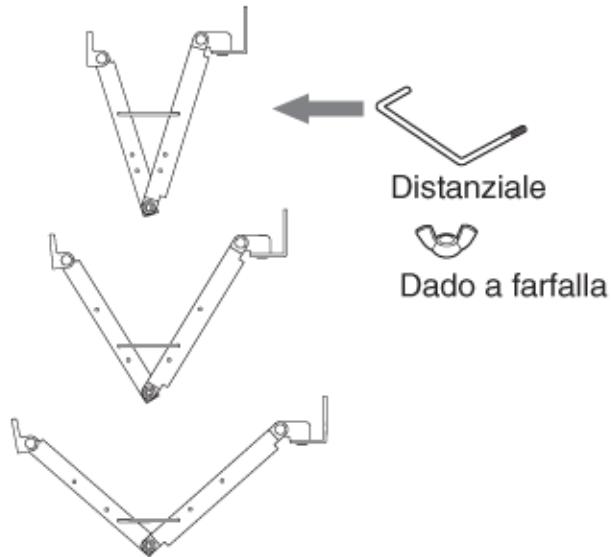
- 1 Collegare la base della staffa per WMB-L1 alla staffa di montaggio inserendola dall'alto.



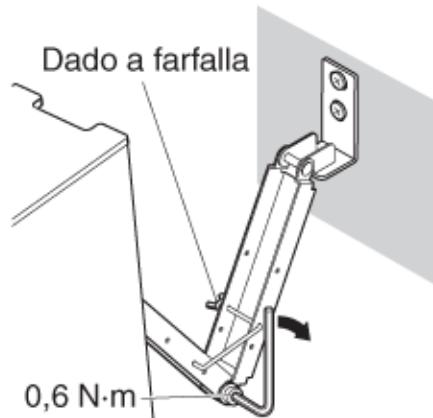
- 2 Allineare la staffa di montaggio con la base della staffa per VCSB-L1 e stringere momentaneamente il punto (a) utilizzando la vite rimossa.



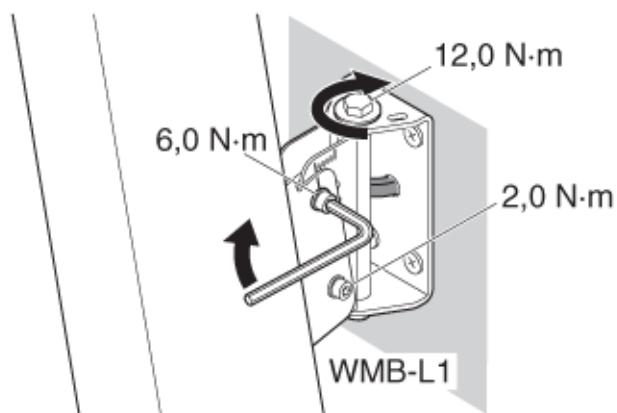
- 3 Seguire l'angolo di ondulazione verticale desiderato, inserire un distanziale nella staffa e fissarla mediante il dado a farfalla fornito in dotazione.  
Per l'angolazione, consultare "Modello di installazione".



- 4 Terminare di stringere la vita stretta solo temporaneamente (torsione di fissaggio: circa 0,6 N·m).



- 5 Stringere i due bulloni di WMB-L1 (torsione di fissaggio: superiore circa 6,0 N·m, inferiore circa 2,0 N·m) con la chiave esagonale fornita in dotazione.
- 6 Impostare un'angolazione di ondulazione orizzontale. Seguendo l'angolazione di ondulazione orizzontale, stringere quindi la vite sulla base della staffa (torsione di fissaggio: circa 12,0 N·m).



---

[HOME](#)

---

## Installazione con accoppiamento orizzontale (HCB-L1 + WMB-L1) (escluso -WR [modello per esterni])



### ⚠ ATTENZIONE

- Non montare la staffa di accoppiamento orizzontale HCB-L1 su apparecchiature diverse dal sistema di altoparlanti della serie VXL1.
- Non utilizzare la staffa di accoppiamento orizzontale HCB-L1 in esterni.

## Installazione della staffa di accoppiamento orizzontale sull'altoparlante.

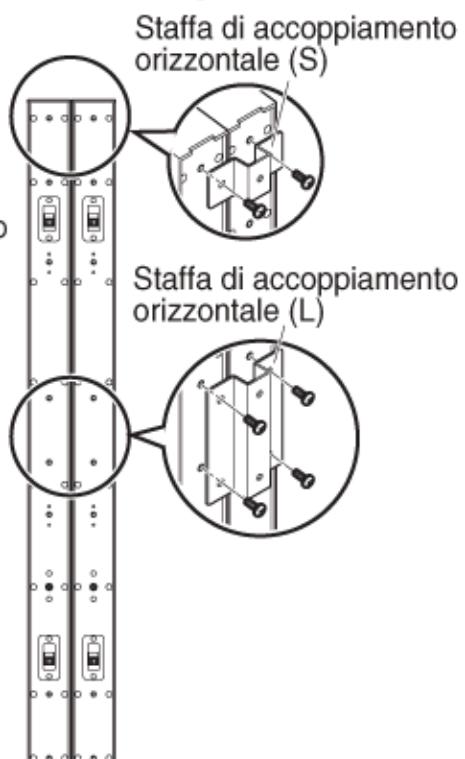
- 1 Installare la staffa sull'altoparlante tramite le viti in dotazione.

Per VXL1-24 e VXL1-16, installare la staffa di accoppiamento orizzontale (S) nel primo foro dall'alto e la staffa di accoppiamento orizzontale (L) nel quarto e nel quinto foro dall'alto.

### VXL1-24



### VXL1-16



Per i modelli VXL1-8, installare la staffa di connessione orizzontale (L) nel primo e secondo foro dall'alto, e la staffa di connessione orizzontale (S) nel primo foro dal basso.

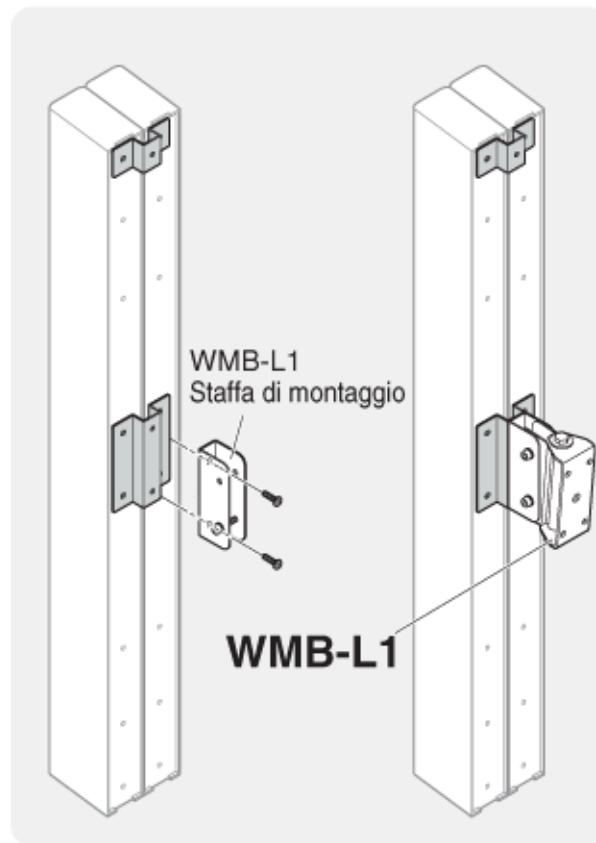
## VXL1-8



### Installare l'unità altoparlante principale sulla parete

- 1 Installare l'unità sulla parete mediante la WMB-L1.

Per la procedura di installazione, consultare "["Installazione con staffa di montaggio a parete \(WMB-L1\) \(escluso -WR \[modello per esterni\]\)"](#)".



[HOME](#)

# Installazione con asta e staffa di montaggio a parete (PWMB-L1-WR [modello per esterni])

## Prima dell'installazione, leggere le seguenti avvertenze

Le precauzioni per un'installazione sicura sono presenti nel documento "LEGGERE SUBITO" incluso nel prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, leggere l'intero manuale.

La confezione del prodotto non include viti, bulloni, cinghie, ecc. che è possibile utilizzare per l'installazione della staffa su asta o muro. Per tali tipi di installazione, approntare a parte la ferramenta necessaria.

### AVVERTENZA

- Per l'installazione del modello VXL1-WR (da esterni), assicurarsi di utilizzare l'asta e la staffa di montaggio PWMB-L1-WR.
- Scegliere un punto in grado di reggere il peso totale del prodotto e dell'altoparlante compatibile.
- Serrare viti e bulloni in base alla coppia suggerita.
- Assicurarsi di utilizzare i cavi di sicurezza per impedire la caduta dell'altoparlante.
- Eseguire almeno una volta all'anno la manutenzione e l'ispezione.

### ATTENZIONE

Durante l'installazione, indossare guanti pesanti da lavoro.

### AVVISO

Per i terminali degli altoparlanti non utilizzati, serrare il coperchio terminali con le viti e fare in modo da impermeabilizzare l'apertura sotto il coperchio terminali.

**Yamaha non potrà in nessun caso essere ritenuta responsabile per eventuali danni o lesioni causati da un'insufficiente tenuta della struttura di supporto o da un'installazione non eseguita correttamente.**

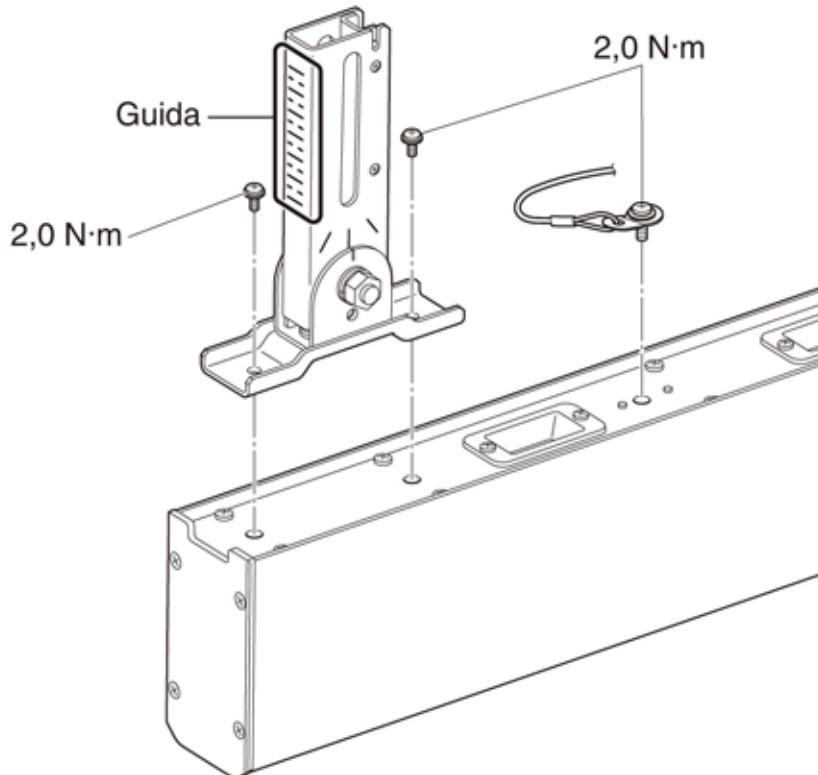
[HOME](#)

## Montaggio a parete con braccio



### Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sull'altoparlante

- 1 Installare la staffa di montaggio sull'altoparlante tramite le viti in dotazione ④.  
Installare una staffa per il modello VXL1-8-WR o due staffe per i modelli VXL1-16-WR e VXL1-24-WR.  
Fare riferimento alla figura in basso per determinare dove installare la staffa di montaggio e il cavo di sicurezza.

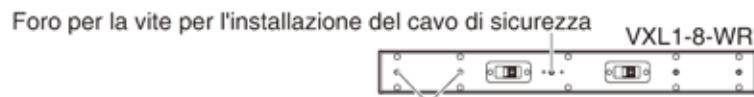
**AVVISO**

Controllare l'orientamento alto/basso della staffa di montaggio.

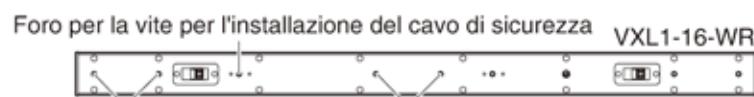
Orientare la staffa con la guida in alto.

## **AVVERTENZA**

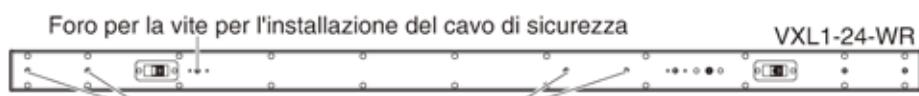
- Utilizzare il cavo di sicurezza incluso.
- Se il cavo di sicurezza in dotazione non dovesse essere abbastanza lungo, procurarsi un altro cavo idoneo al peso dell'altoparlante e al tipo di installazione richiesta.



Foro per la vite per l'installazione della staffa di montaggio



Foro per la vite per l'installazione della staffa di montaggio



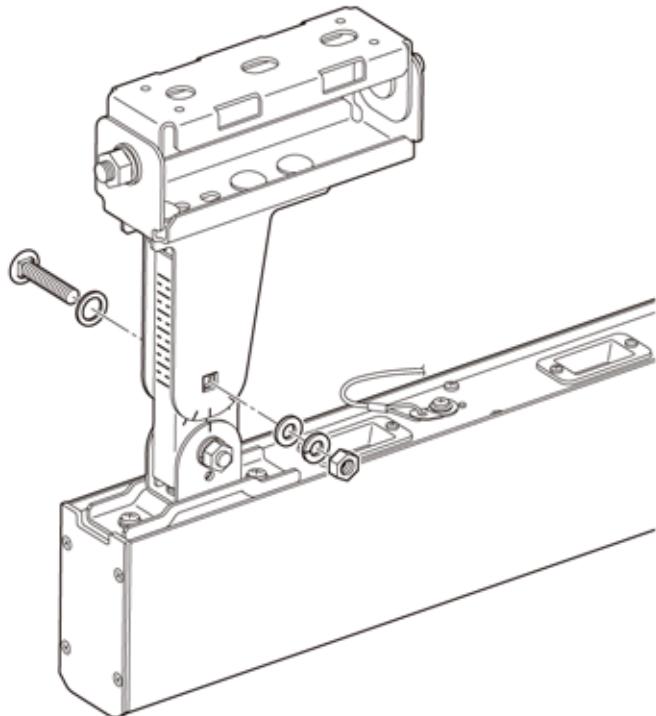
Foro per la vite per l'installazione della staffa di montaggio



Lato superiore

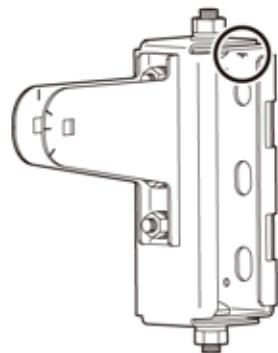
Lato inferiore

- 2 Installare la base della staffa all'unità braccio utilizzando il bullone A in dotazione. Con la staffa orientata in fuori, serrare il bullone finché non smette di muoversi.

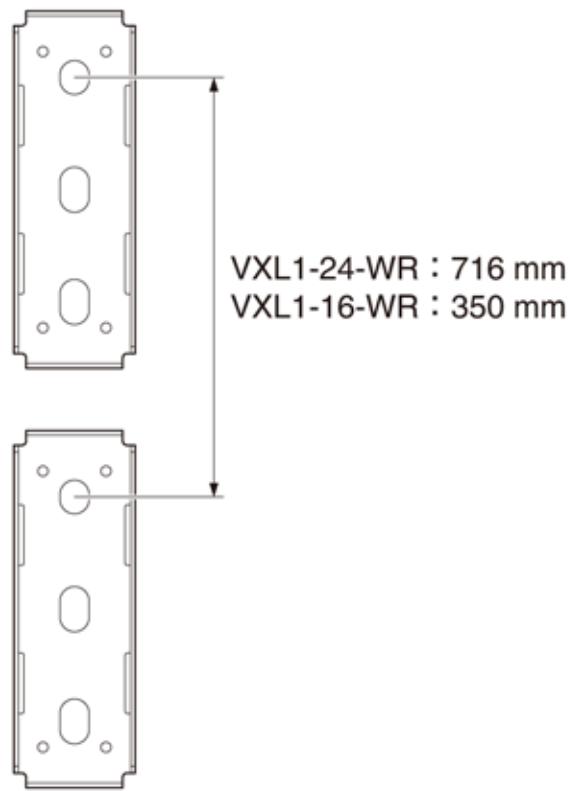
**AVVISO**

Controllare l'orientamento alto/basso della base della staffa.

Orientare il lato marcato verso l'alto.

**Montaggio a parete dell'altoparlante**

- 1 Posizionare sulla parete il modello fornito in dotazione e segnare la posizione dei fori per l'installazione della base della staffa.
- 2 Forare la parete per il passaggio dei cavi, quindi estrarre i cavi dall'amplificatore.



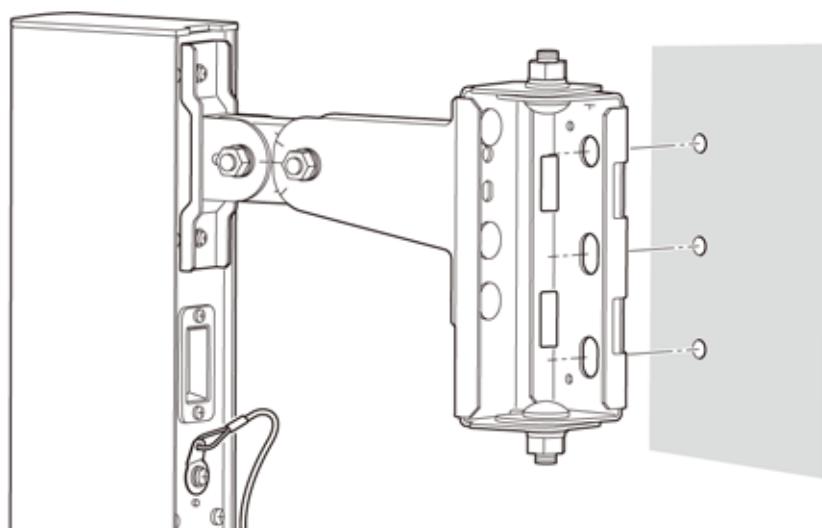
- 3 Attaccare il cavo di sicurezza alla parete.

### **AVVERTENZA**

Attaccare il cavo di sicurezza in una posizione più elevata rispetto all'altoparlante in modo che resti sufficientemente teso.

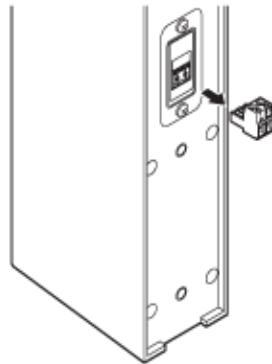
- 4 Assicurare la base della staffa alla parete.

Ruotare la base della staffa da un lato, in modo che risulti possibile installare la base alla parete. Le misure dei fori ovali superiori sono 13 x 15 mm. I fori ovali intermedi e inferiori sono 13 x 20 mm.



## Collegamento dei cavi

- 1 Scollegare lo spinotto Euroblock dall'altoparlante.



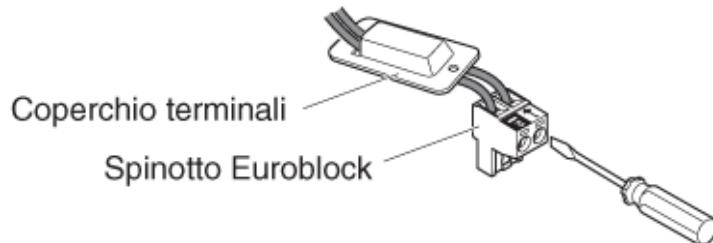
**NOTA**

Sebbene vi siano due diversi connettori per la parte superiore e inferiore dell'altoparlante, questi hanno la stessa funzione (collegati in parallelo all'interno). È possibile utilizzarne uno qualsiasi.

- 2 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per allentare le viti dei terminali sul connettore Euroblock, inserire i cavi nei terminali aperti e stringere nuovamente le viti.  
Tirare i cavi per assicurarsi che non possano essere rimossi.

**NOTA**

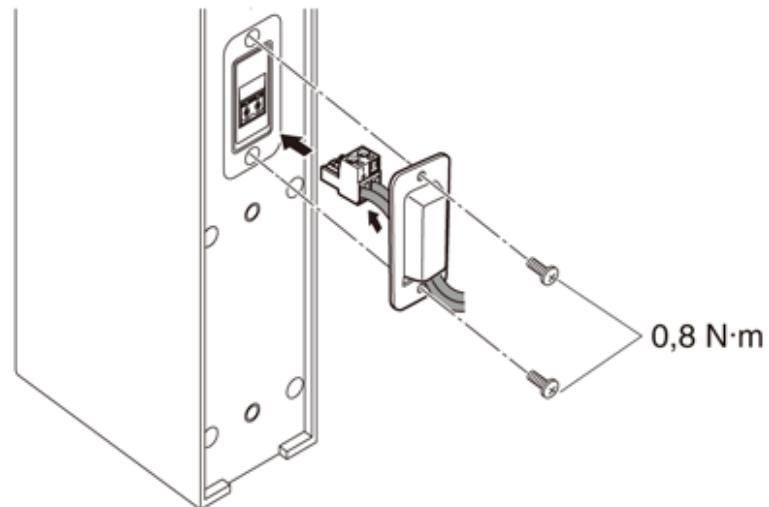
Far passare i cavi attraverso il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.



**NOTA**

Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.

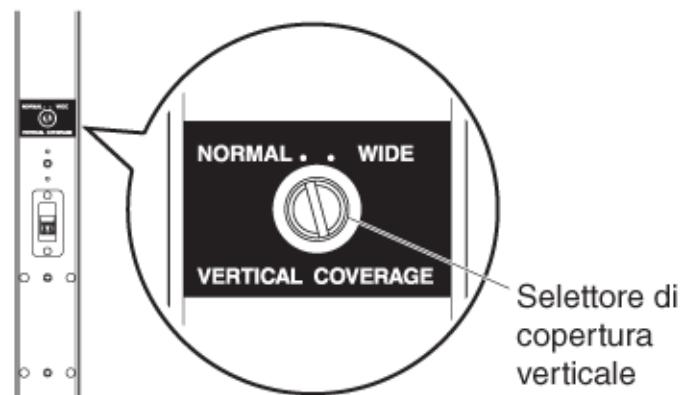
- 3 Dopo aver collegato i cavi, reinserire lo spinotto Euroblock nella presa dell'unità principale. Stringere il coperchio terminali all'unità principale usando le viti.

**AVVISO**

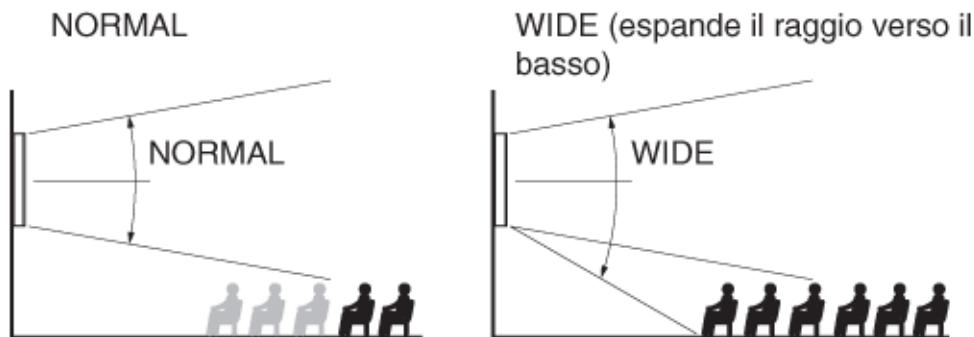
Fare in modo di impermeabilizzare le aperture sotto i coperchi dei terminali.

**Impostazione dell'orientamento dell'altoparlante (solo VXL1-24-WR, VXL1-16-WR)**

- 1 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per impostare il selettore di copertura verticale presente sul retro dell'altoparlante.



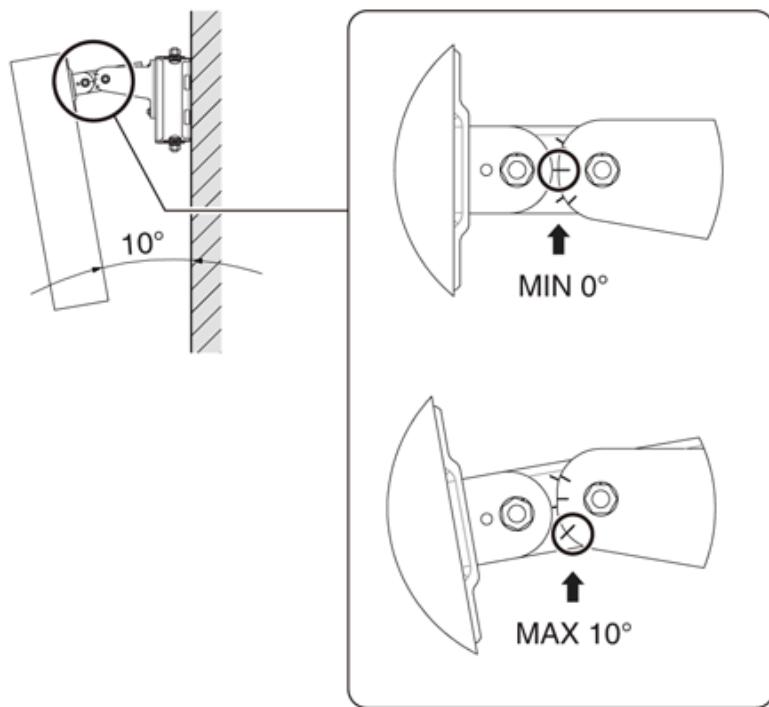
Impostare il selettore su [WIDE] per espandere l'area di copertura verso il basso.

**Regolazione dell'angolo dell'altoparlante**

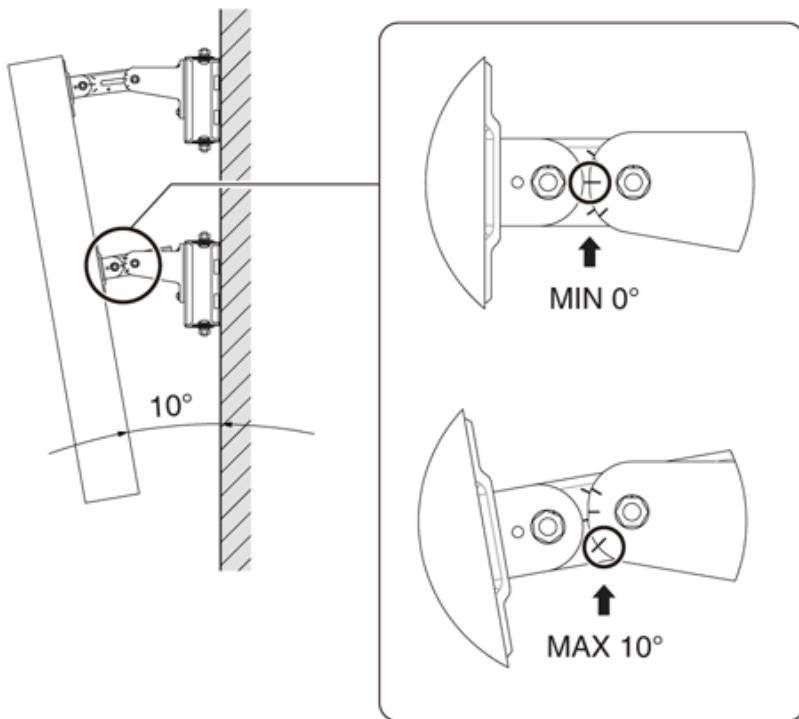
- 1 L'angolo verticale può essere regolato tra 0° e 10° per i modelli VXL1-8-WR e VXL1-16-WR, oppure tra 0° e 4,5° per il modello VXL1-24-WR. Nella figura in basso sono mostrati i segni presenti sulla staffa.

### VXL1-8-WR

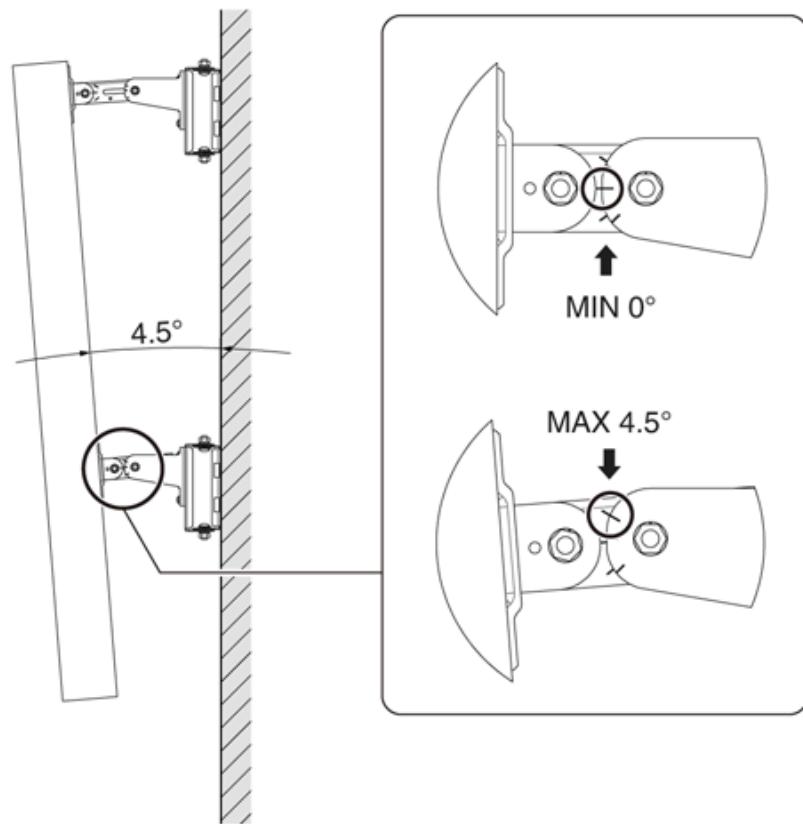
Installare l'altoparlante con il braccio di inserimento della staffa di montaggio nella sua posizione retratta (più corta).



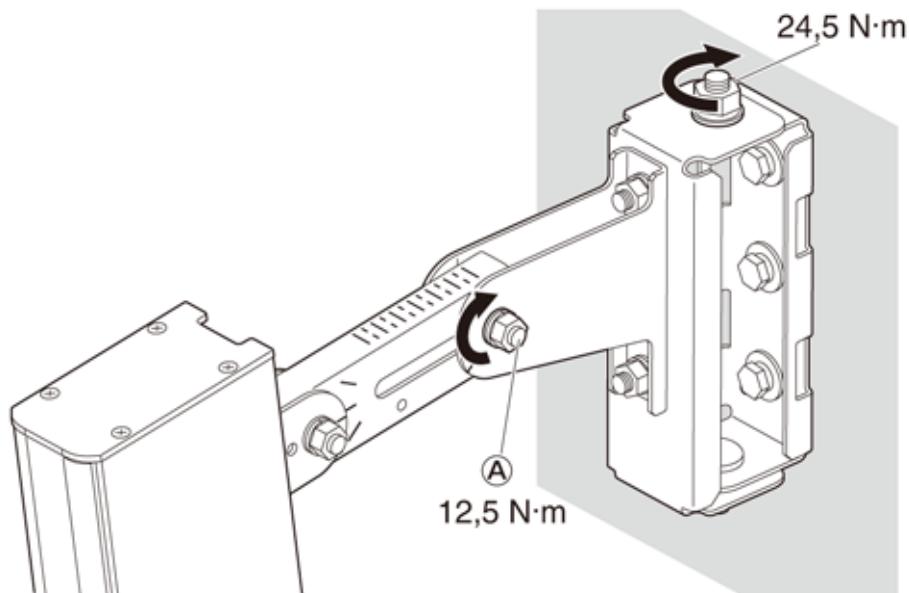
### VXL1-16-WR



## VXL1-24-WR



- 2 Allineare i segni in base al tipo di inclinazione verticale desiderata e stringere il bullone **A** in dotazione.
- 3 Regolare l'angolo di oscillazione orizzontale e stringere i bulloni nella parte superiore e inferiore della base della staffa.

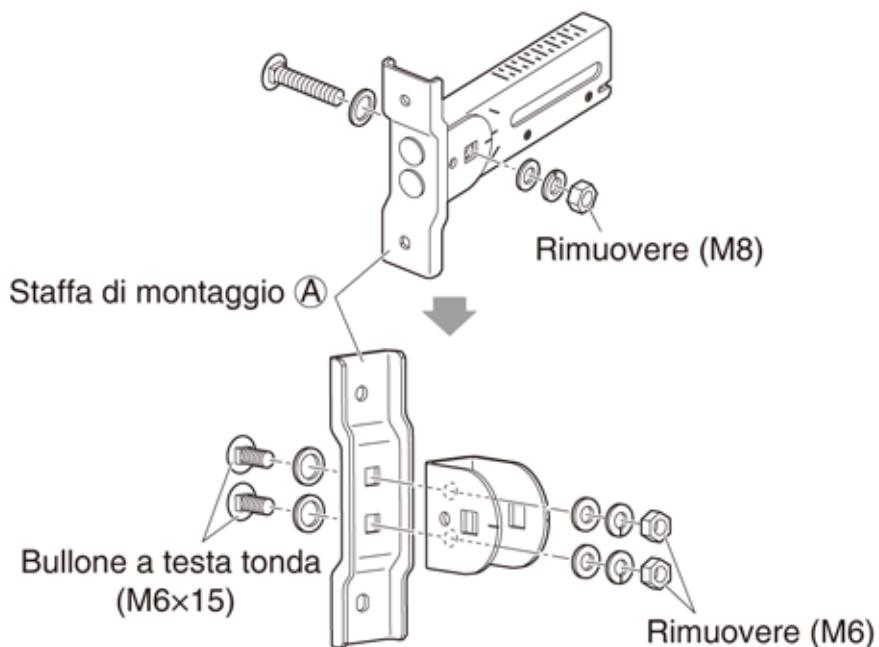
[HOME](#)

## Montaggio a parete senza braccio



### Disassemblaggio della staffa di montaggio

- 1 Rimuovere prima i bulloni fissati sulla staffa.  
Utilizzare una chiave da 13 mm per il bullone M8 e una da 10 mm per i bulloni M6.

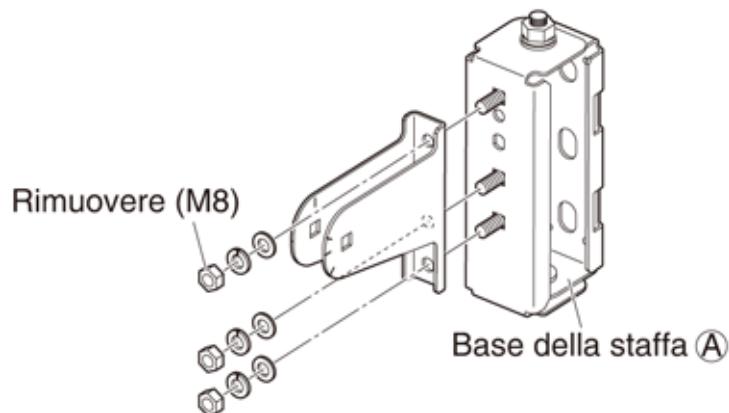


### AVVISO

- Per l'installazione della staffa di montaggio **A** sull'altoparlante, utilizzare le rondelle rimosse (per bulloni a testa tonda) insieme ai bulloni **C** (M6 × 25) inclusi. Fare riferimento a Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sugli altoparlanti.
- Per l'installazione a parete dell'altoparlante, riutilizzare le rondelle a molla/piatte e i dadi. Fare riferimento a Montaggio a parete dell'altoparlante.

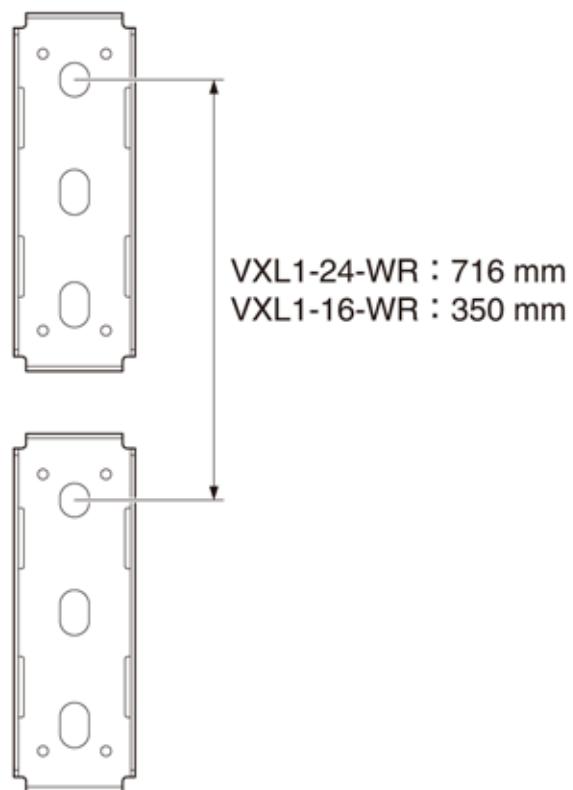
## Disassemblaggio della base della staffa

- 1 Rimuovere i bulloni precedentemente inseriti sulla base.



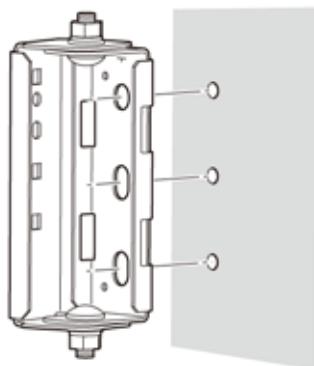
## Installazione della base della staffa alla parete

- 1 Posizionare il modello sulla parete e segnare la posizione dei fori per l'installazione della base della staffa **A**.
- 2 Forare la parete per il passaggio dei cavi, quindi estrarre i cavi dall'amplificatore.



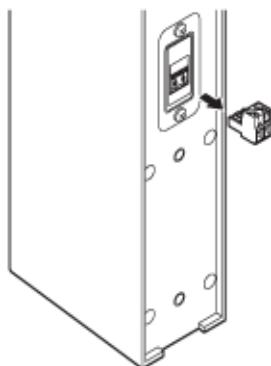
**3** Installare la base della staffa alla parete.

Ruotare la base della staffa da un lato, in modo che risulti possibile installare la base alla parete. Le misure dei fori ovali superiori sono 13 x 15 mm. I fori ovali intermedi e inferiori sono 13 x 20 mm.



## Collegamento dei cavi

- 1 Scollegare lo spinotto Euroblock dall'altoparlante.



### NOTA

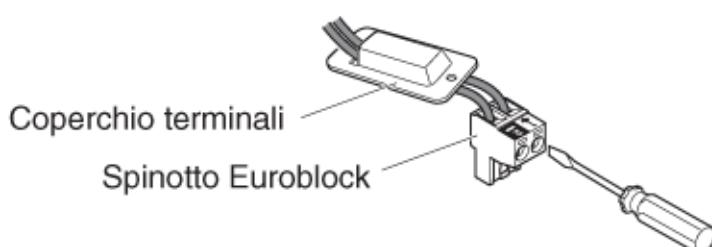
Sebbene vi siano due diversi connettori per la parte superiore e inferiore dell'altoparlante, questi hanno la stessa funzione (collegati in parallelo all'interno). È possibile utilizzarne uno qualsiasi.

Tuttavia, se si desidera utilizzare il connettore superiore, attaccare i cavi e stringere il coperchio terminali all'unità altoparlante con le viti, prima di unire la base della staffa disassemblata ④.

- 2 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per allentare le viti dei terminali sul connettore Euroblock, inserire i cavi nei terminali aperti e stringere nuovamente le viti.  
Tirare i cavi per assicurarsi che non possano essere rimossi.

### NOTA

Far passare i cavi attraverso il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.



### NOTA

Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.  
Ricollegare il connettore Euroblock, con i cavi attaccati, alla presa sull'unità principale dopo aver installato l'altoparlante a parete.

- 3 Attaccare il cavo di sicurezza alla parete.

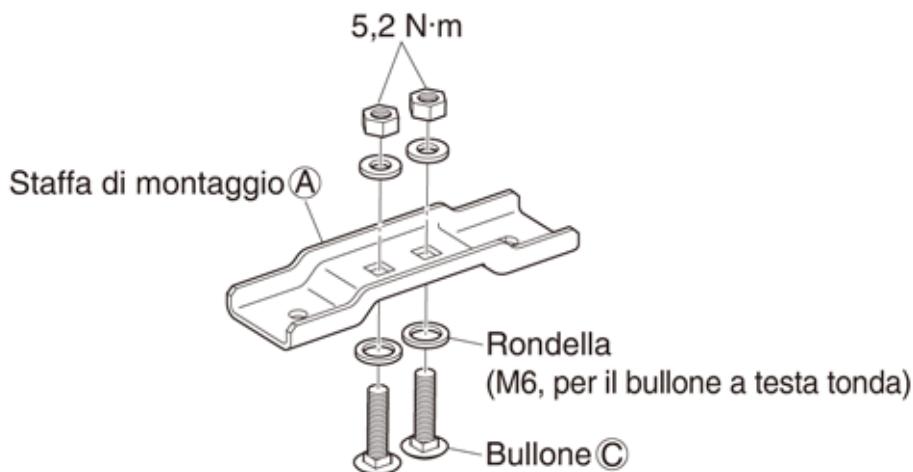
## **AVVERTENZA**

- Utilizzare il cavo di sicurezza incluso.
- Se il cavo di sicurezza in dotazione non dovesse essere abbastanza lungo, procurarsi un altro cavo idoneo al peso dell'altoparlante e al tipo di installazione richiesta.
- Attaccare il cavo di sicurezza in una posizione più elevata rispetto all'altoparlante in modo che resti sufficientemente teso.

## Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sull'altoparlante

- 1 Installare i bulloni **C** (bulloni a testa tonda M6 × 25, rondelle e dadi) inclusi con la staffa di montaggio **A**.

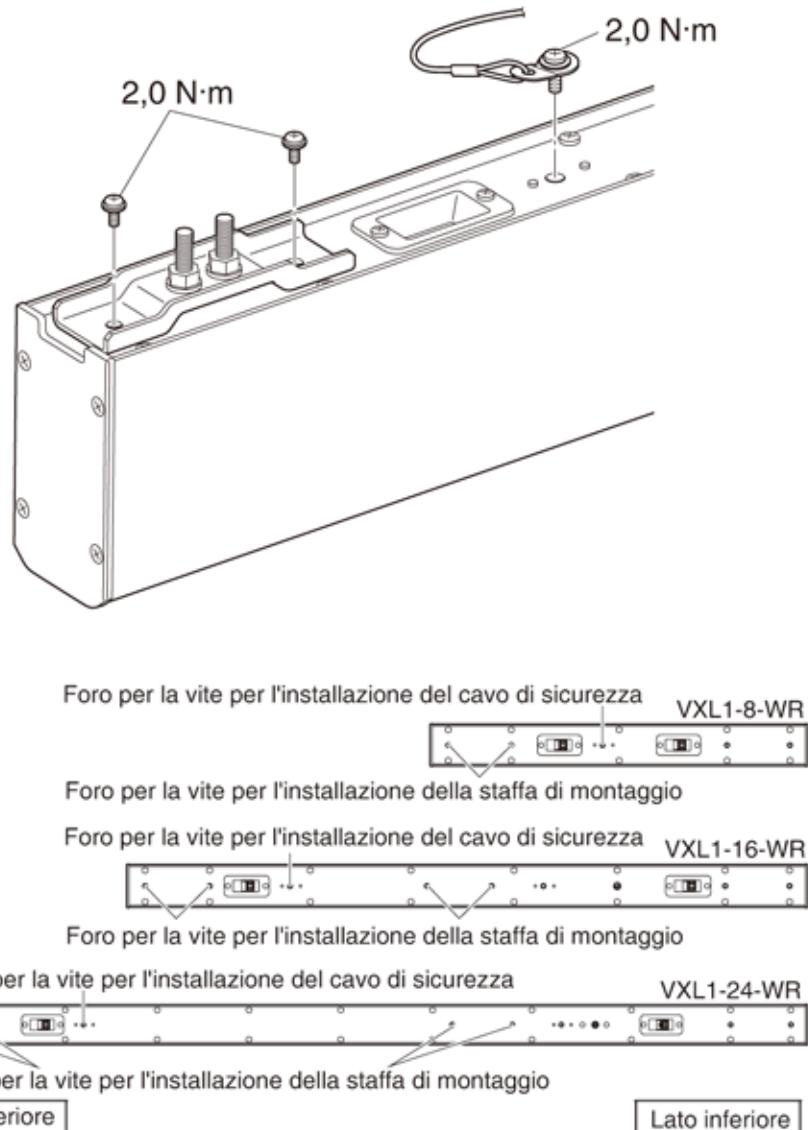
Utilizzare le rondelle (M6 per bulloni a testa tonda) tolte durante lo smontaggio della staffa di montaggio.



- 2 Utilizzare le viti **D** in dotazione per attaccare la staffa di montaggio **A** (con inclusi i bulloni a testa tonda M6 × 25) all'altoparlante.

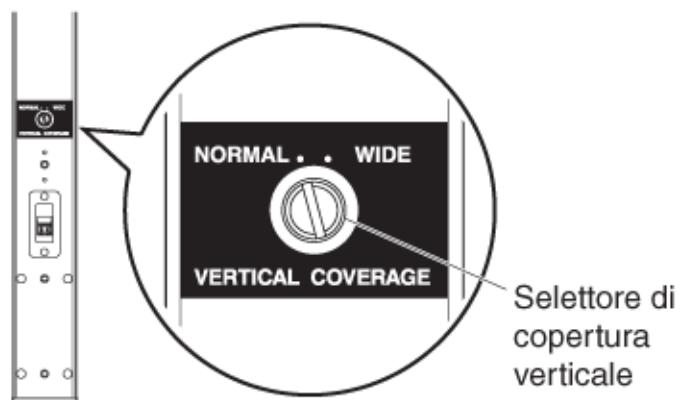
Installare una staffa per il modello VXL1-8-WR o due staffe per i modelli VXL1-16-WR e VXL1-24-WR.

Fare riferimento alla figura in basso per determinare dove installare la staffa di montaggio **A** e il cavo di sicurezza.

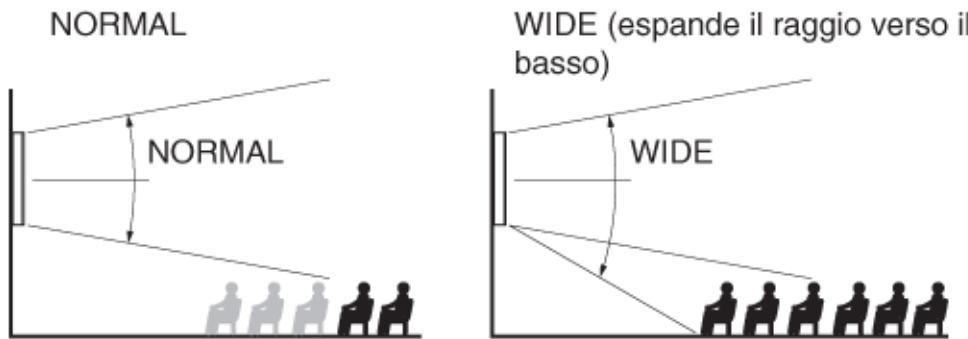


### Impostazione dell'orientamento dell'altoparlante (solo VXL1-24-WR, VXL1-16-WR)

- 1 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per impostare il selettore di copertura verticale presente sul retro dell'altoparlante.

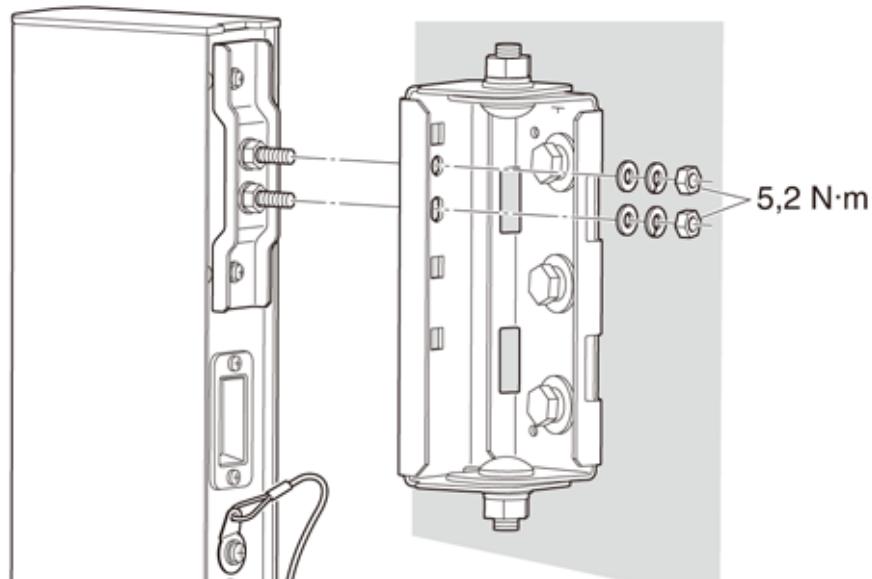


Impostare il selettori su [WIDE] per espandere l'area di copertura verso il basso.

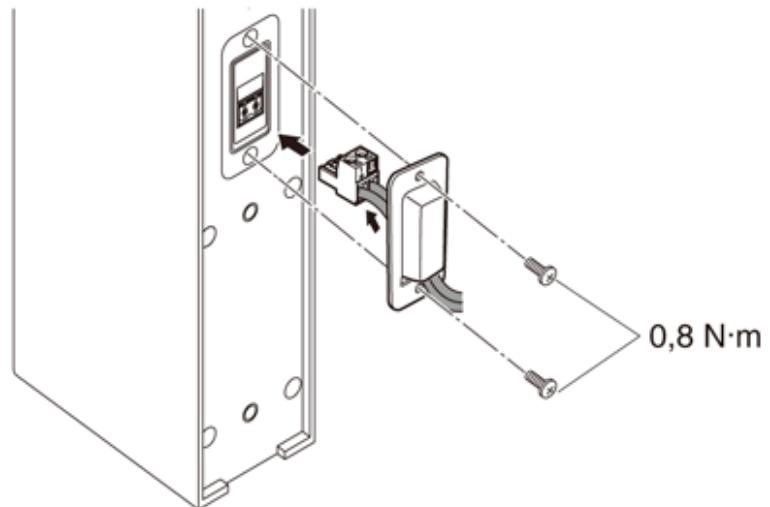


## Montaggio a parete dell'altoparlante

- 1 Utilizzare il secondo e terzo foro dall'alto sulla base della staffa A. Ruotare la base della staffa A da un lato, in modo che risulti possibile installare la base.
- 2 Installare l'altoparlante utilizzando le rondelle piatte, le rondelle a molla e i dadi precedentemente rimossi dalla staffa di montaggio.



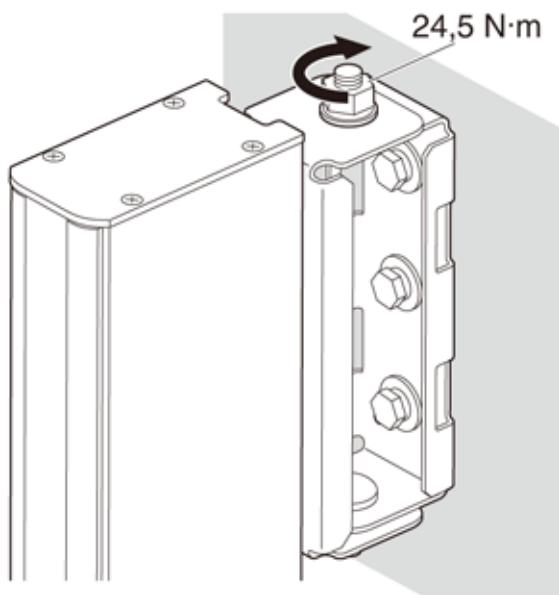
- 3 Dopo aver collegato i cavi, reinserire lo spinotto Euroblock nella presa dell'unità principale. Stringere il coperchio terminali all'unità principale usando le viti.

**AVVISO**

Fare in modo di impermeabilizzare le aperture sotto i coperchi dei terminali.

**Regolazione dell'angolo dell'altoparlante**

- 1 Regolare l'angolo di oscillazione orizzontale e stringere i bulloni nella parte superiore e inferiore della base della staffa.



---

[HOME](#)

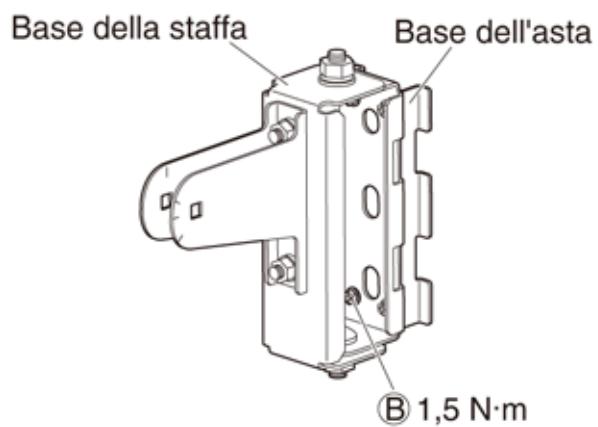
---

## Montaggio su asta con braccio

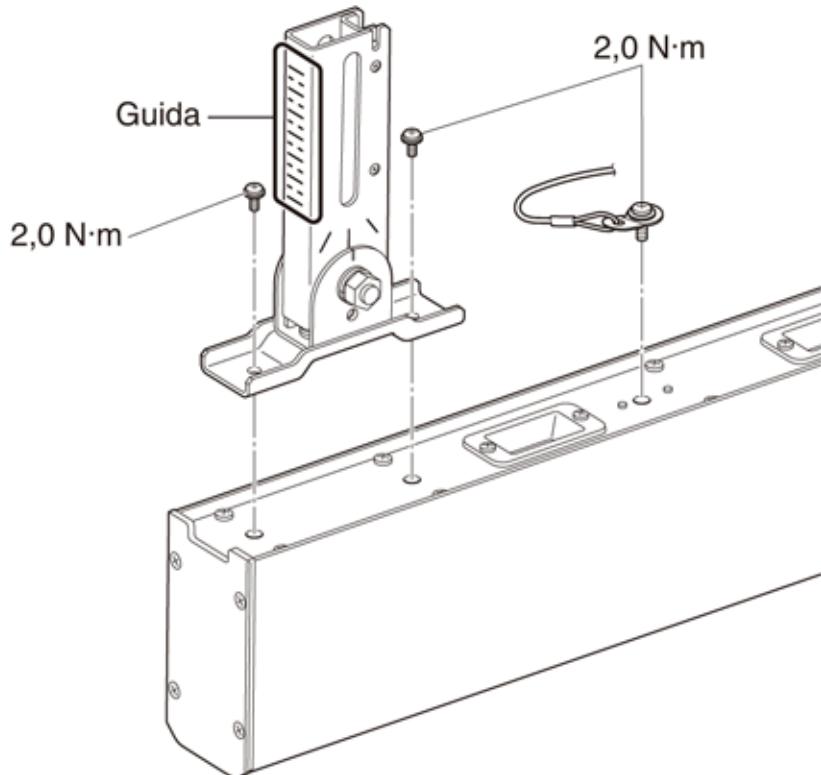


### Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sull'altoparlante

- 1 Attaccare la base dell'asta alla base della staffa utilizzando le viti **(B)** in dotazione.



- 2 Installare la staffa di montaggio sull'altoparlante tramite le viti in dotazione **(D)**.  
Installare una staffa per il modello VXL1-8-WR o due staffe per i modelli VXL1-16-WR e VXL1-24-WR.  
Fare riferimento alla figura in basso per determinare dove installare la staffa di montaggio e il cavo di sicurezza.



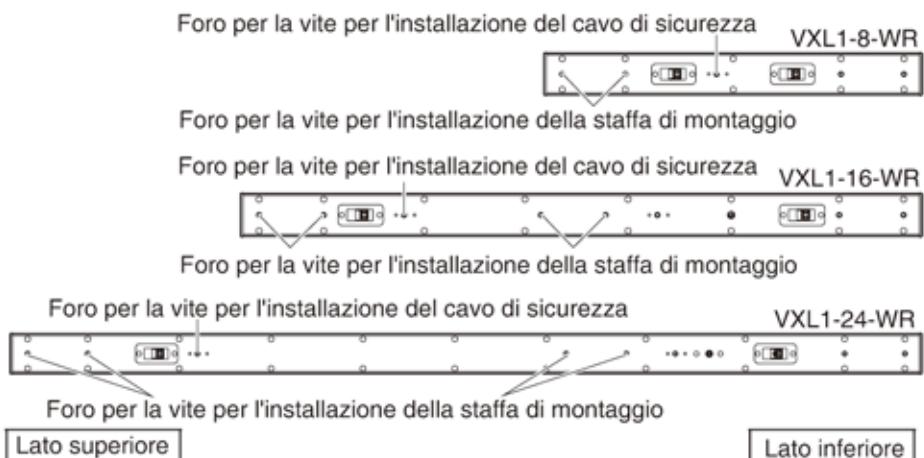
## AVVISO

Controllare l'orientamento alto/basso della staffa di montaggio.

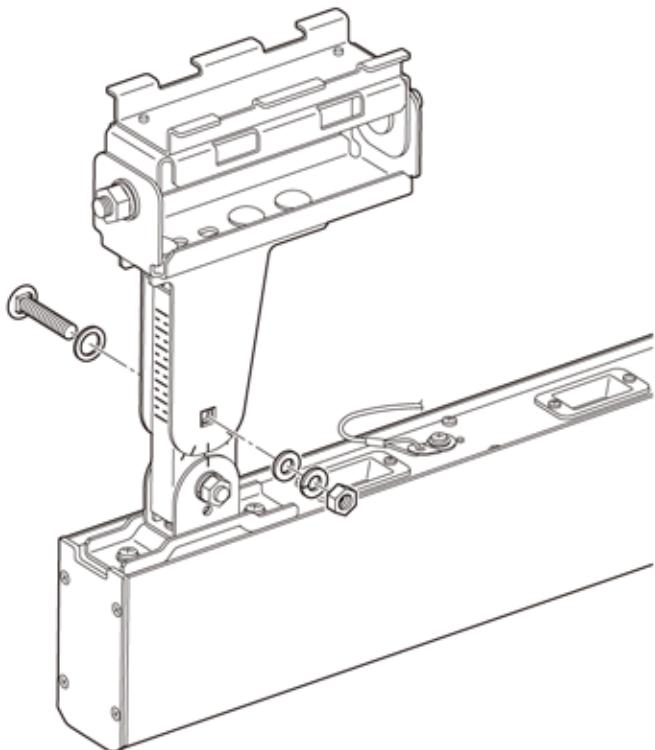
Orientare la staffa con la quida in alto.

AVVERTENZA

- Utilizzare il cavo di sicurezza incluso.
  - Se il cavo di sicurezza in dotazione non dovesse essere abbastanza lungo, procurarsi un altro cavo idoneo al peso dell'altoparlante e al tipo di installazione richiesta.

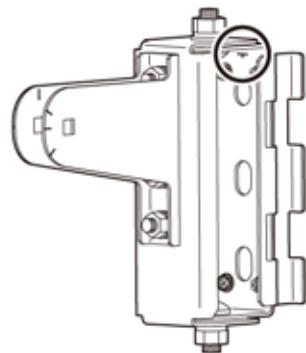


- 3 Installare la base della staffa all'unità braccio utilizzando il bullone A in dotazione. Con la staffa orientata in fuori, serrare il bullone finché non smette di muoversi.

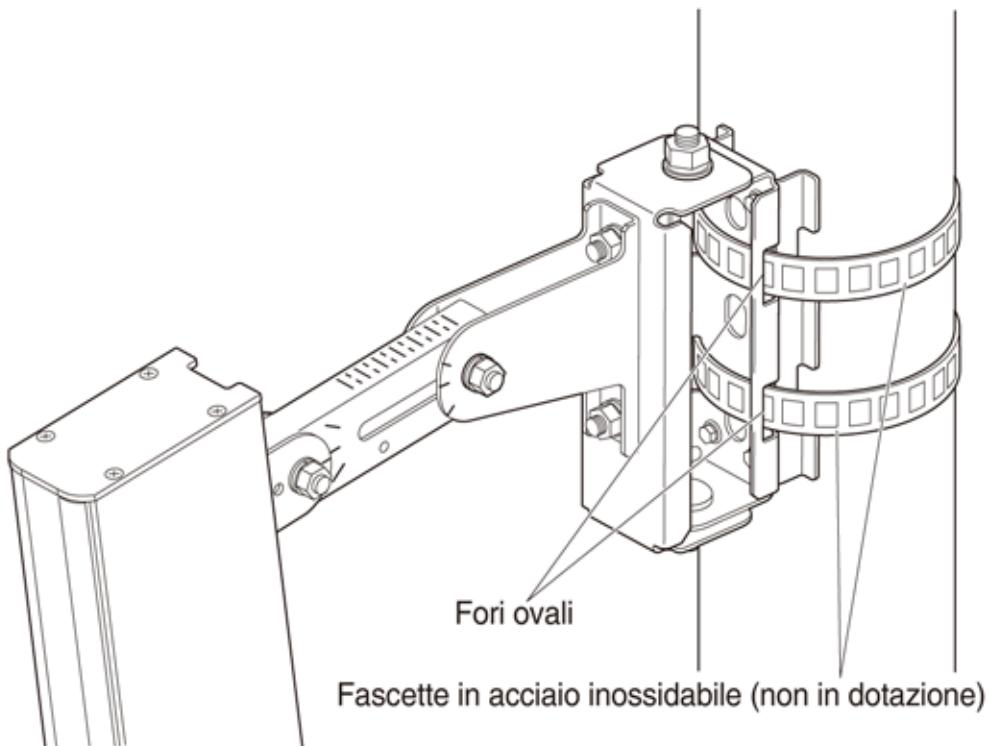
**AVVISO**

Controllare l'orientamento alto/basso della base della staffa.

Orientare il lato marcato verso l'alto.

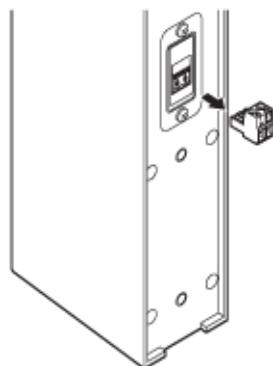
**Montaggio dell'altoparlante su asta**

- 1 Attaccare il cavo di sicurezza in modo che impedisca la caduta dell'altoparlante e ne garantisca la stabilità.
- 2 Inserire due fascette in acciaio inossidabile nei fori ovali nella base della staffa, e assicurarle all'asta.



## Collegamento dei cavi

- 1 Scollegare lo spinotto Euroblock dall'altoparlante.



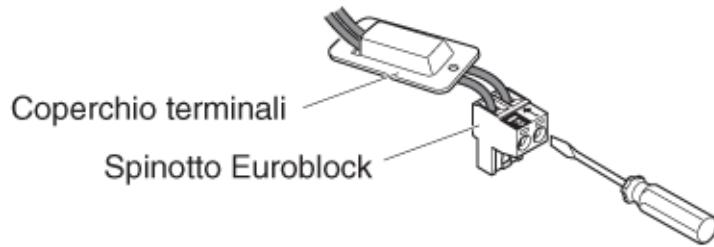
### NOTA

Sebbene vi siano due diversi connettori per la parte superiore e inferiore dell'altoparlante, questi hanno la stessa funzione (collegati in parallelo all'interno). È possibile utilizzarne uno qualsiasi.

- 2 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per allentare le viti dei terminali sul connettore Euroblock, inserire i cavi nei terminali aperti e stringere nuovamente le viti.  
Tirare i cavi per assicurarsi che non possano essere rimossi.

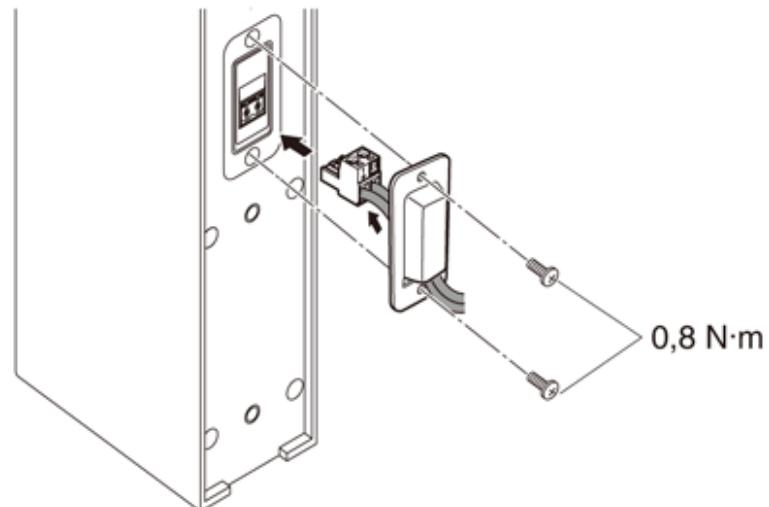
### NOTA

Far passare i cavi attraverso il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.

**NOTA**

Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.

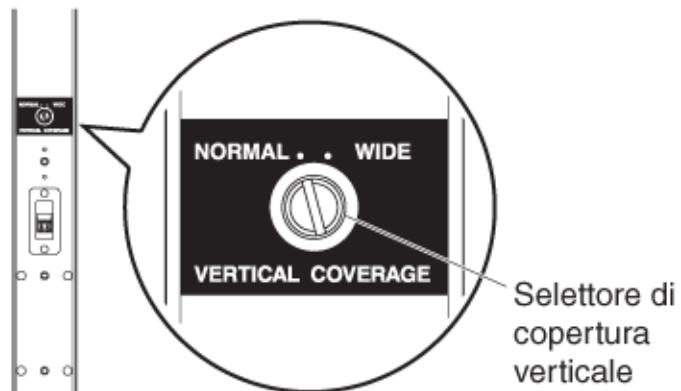
- 3 Dopo aver collegato i cavi, reinserire lo spinotto Euroblock nella presa dell'unità principale. Stringere il coperchio terminali all'unità principale usando le viti.

**AVVISO**

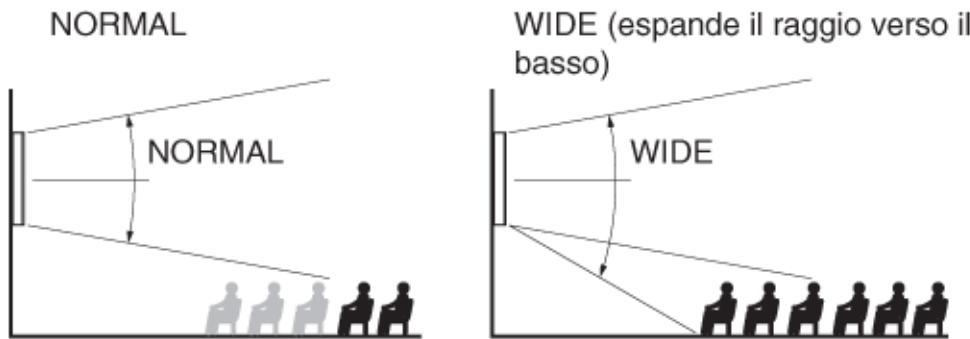
Fare in modo di impermeabilizzare le aperture sotto i coperchi dei terminali.

**Impostazione dell'orientamento dell'altoparlante (solo VXL1-24-WR, VXL1-16-WR)**

- 1 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per impostare il selettore di copertura verticale presente sul retro dell'altoparlante.



Impostare il selettore su [WIDE] per espandere l'area di copertura verso il basso.

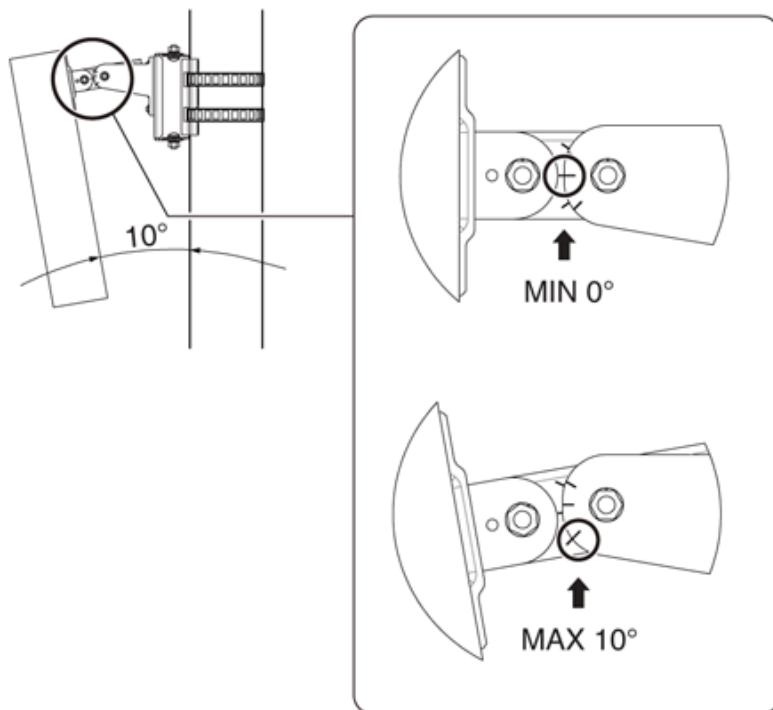


### Regolazione dell'angolo dell'altoparlante

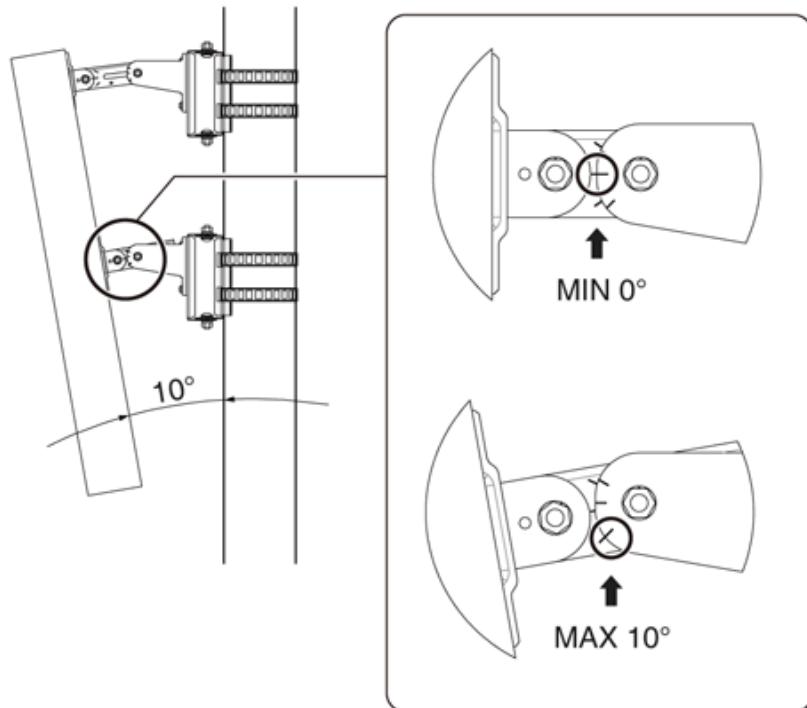
- 1 L'angolo verticale può essere regolato tra 0° e 10° per i modelli VXL1-8-WR e VXL1-16-WR, oppure tra 0° e 4,5° per il modello VXL1-24-WR. Nella figura in basso sono mostrati i segni presenti sulla staffa.

#### VXL1-8-WR

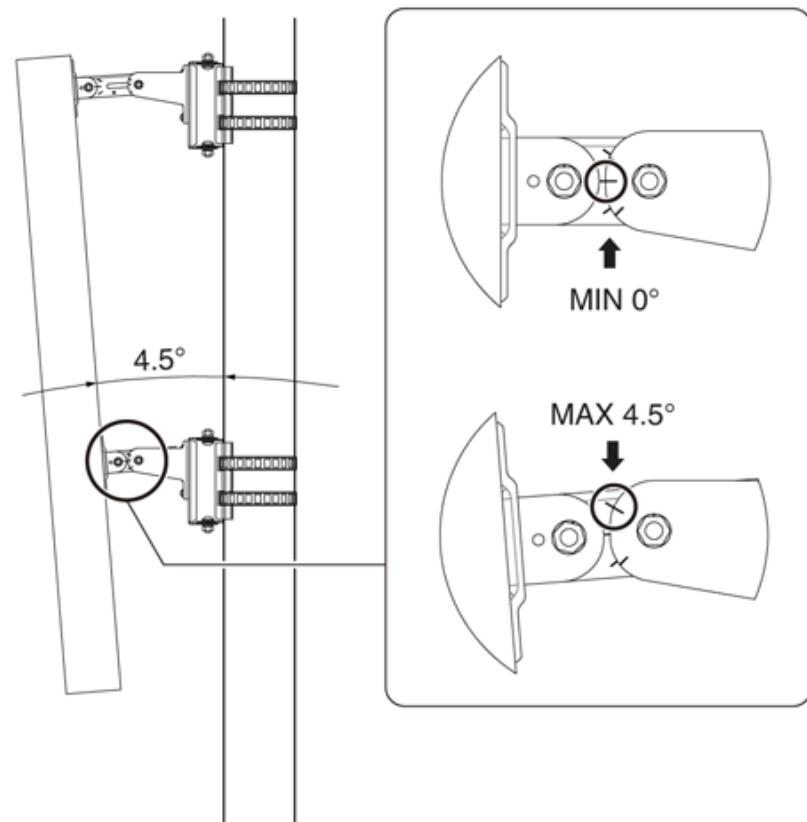
Installare l'altoparlante con il braccio di inserimento della staffa di montaggio nella sua posizione retratta (più corta).



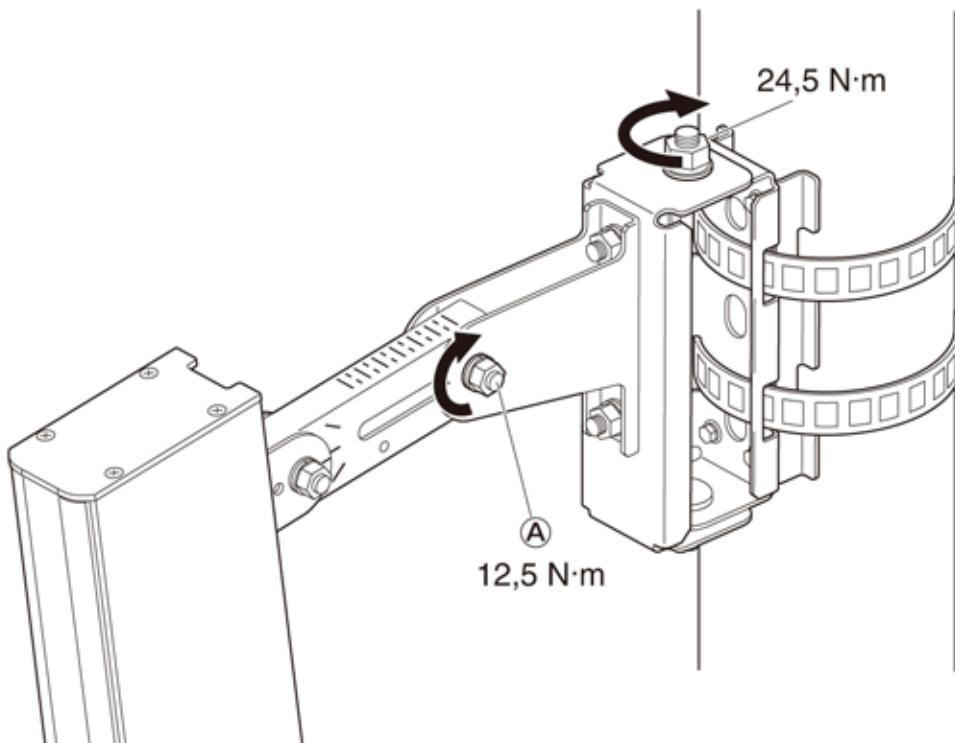
#### VXL1-16-WR



VXL1-24-WR



- 2 Allineare i segni in base al tipo di inclinazione verticale desiderata e stringere il bullone **A** in dotazione.
- 3 Regolare l'angolo di oscillazione orizzontale e stringere i bulloni nella parte superiore e inferiore della base della staffa.



---

[HOME](#)

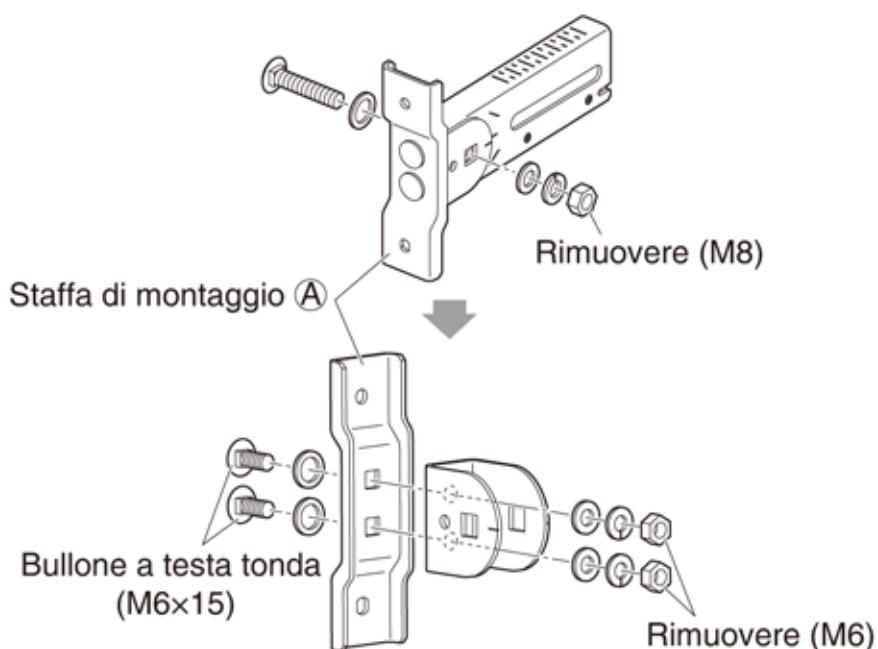
---

## Montaggio su asta senza braccio



## Disassemblaggio della staffa di montaggio

- 1 Rimuovere prima i bulloni fissati sulla staffa.  
Utilizzare una chiave da 13 mm per il bullone M8 e una da 10 mm per i bulloni M6.

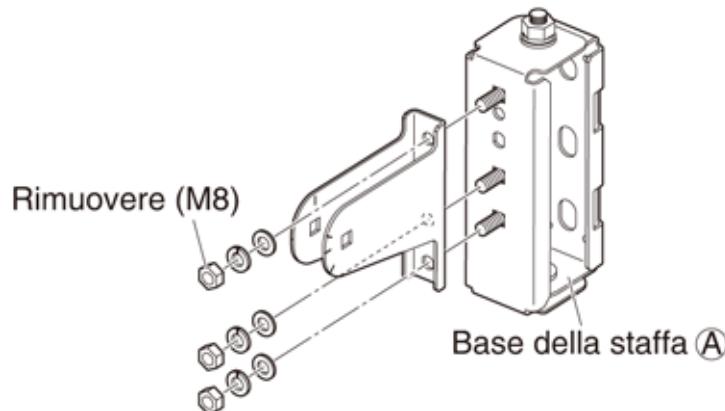


### AVVISO

- Per l'installazione della staffa di montaggio **A** sull'altoparlante, utilizzare le rondelle rimosse (per bulloni a testa tonda) insieme ai bulloni **C** (M6 × 25) inclusi. Fare riferimento a Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sugli altoparlanti.
- Per l'installazione a parete dell'altoparlante, riutilizzare le rondelle a molla/piatte e i dadi. Fare riferimento a Montaggio dell'altoparlante su asta.

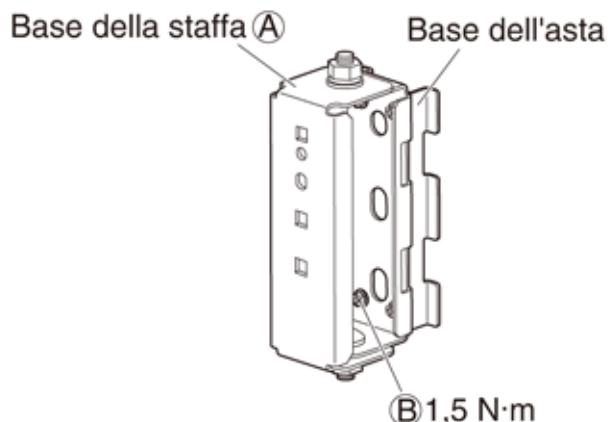
## Disassemblaggio della base della staffa

- 1 Rimuovere i bulloni precedentemente inseriti sulla base.

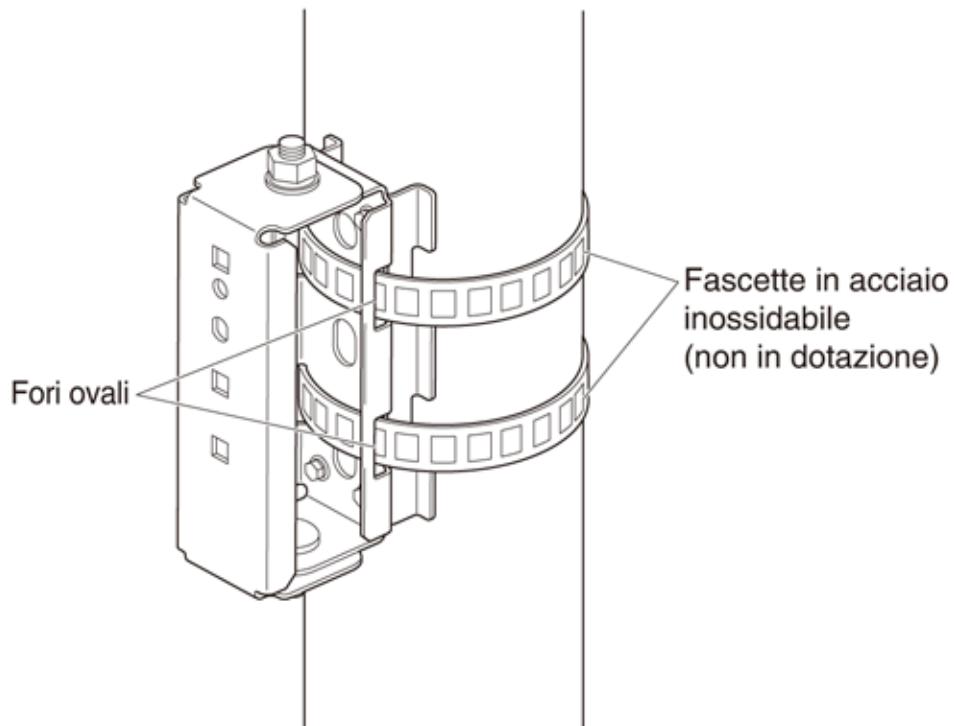


## Installazione della base della staffa all'asta

- 1 Attaccare la base dell'asta alla base della staffa **A** utilizzando le viti **B** in dotazione.

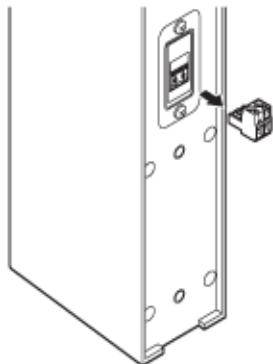


- 2 Inserire due fascette in acciaio inossidabile nei fori ovali nella base della staffa **A** e assicurarle all'asta.



## Collegamento dei cavi

- 1 Scollegare lo spinotto Euroblock dall'altoparlante.



### NOTA

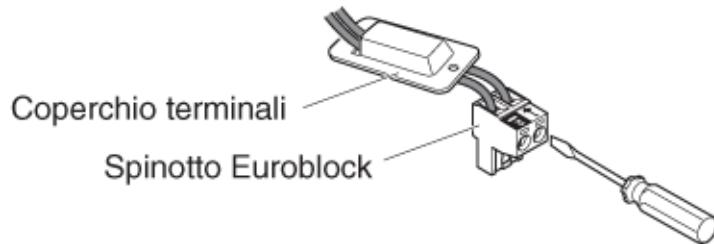
Sebbene vi siano due diversi connettori per la parte superiore e inferiore dell'altoparlante, questi hanno la stessa funzione (collegati in parallelo all'interno). È possibile utilizzarne uno qualsiasi.

Tuttavia, se si desidera utilizzare il connettore superiore, attaccare i cavi e stringere il coperchio terminali all'unità altoparlante con le viti, prima di unire la base della staffa disassemblata A.

- 2 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per allentare le viti dei terminali sul connettore Euroblock, inserire i cavi nei terminali aperti e stringere nuovamente le viti.  
Tirare i cavi per assicurarsi che non possano essere rimossi.

### NOTA

Far passare i cavi attraverso il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.

**NOTA**

Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.

Installare l'altoparlante sull'asta prima di reinserire il connettore Euroblock coi cavi connessi alla presa sull'unità principale.

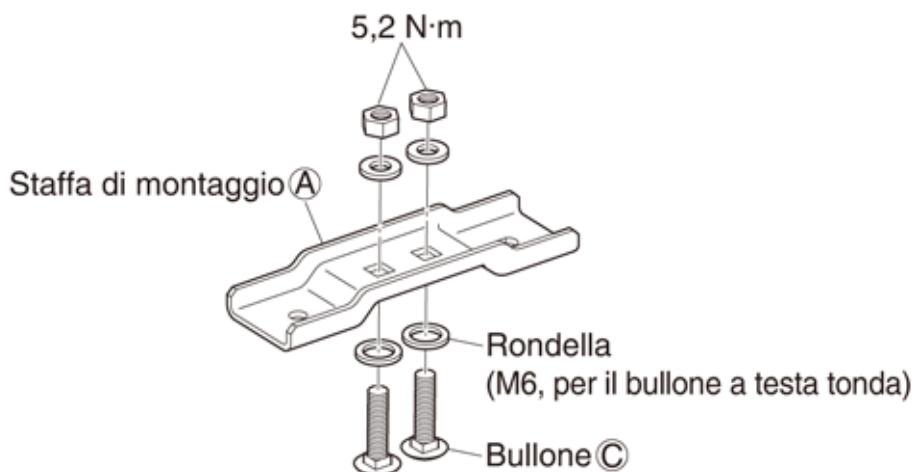
- 3 Attaccare il cavo di sicurezza in modo che impedisca la caduta dell'altoparlante e ne garantisca la stabilità.

### **AVVERTENZA**

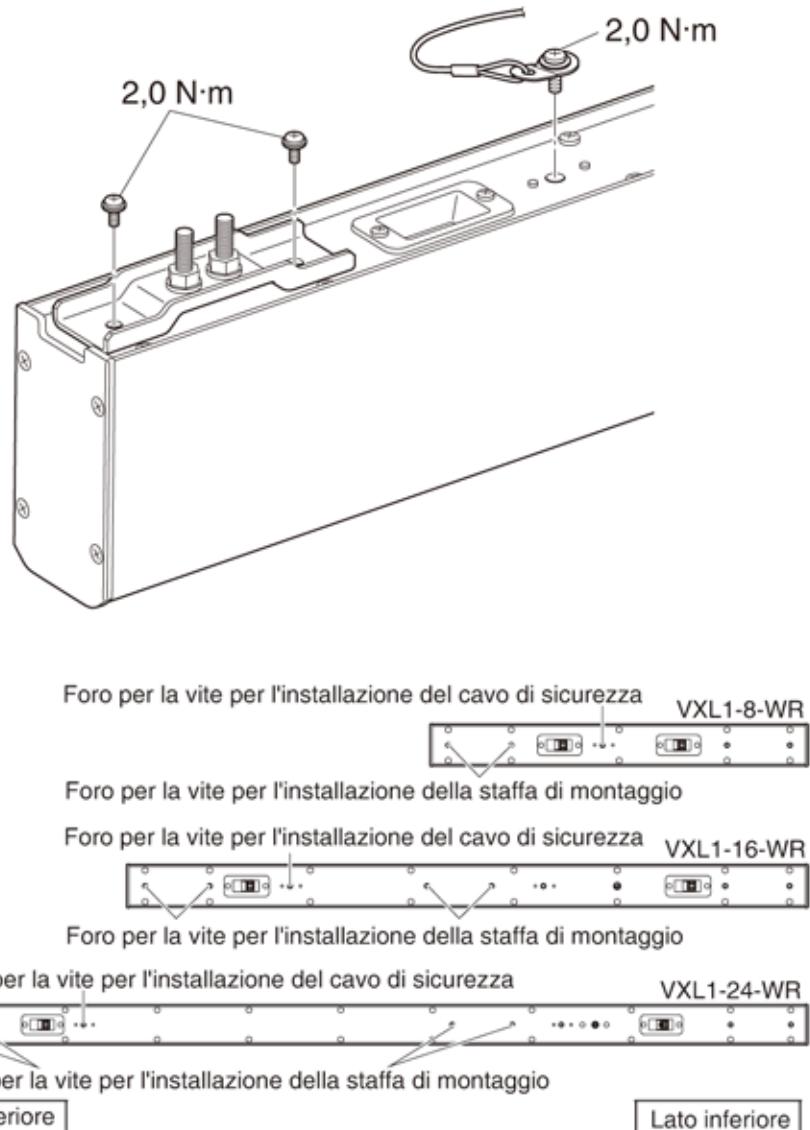
- Utilizzare il cavo di sicurezza incluso.
- Se il cavo di sicurezza in dotazione non dovesse essere abbastanza lungo, procurarsi un altro cavo idoneo al peso dell'altoparlante e al tipo di installazione richiesta.
- Attaccare il cavo di sicurezza in una posizione più elevata rispetto all'altoparlante in modo che resti sufficientemente teso.

### **Installazione della staffa di montaggio e cavo di sicurezza sull'altoparlante**

- 1 Installare i bulloni **C** (bulloni a testa tonda M6 × 25, rondelle e dadi) inclusi con la staffa di montaggio **A**.  
Utilizzare le rondelle (M6 per bulloni a testa tonda) tolte durante lo smontaggio della staffa di montaggio.

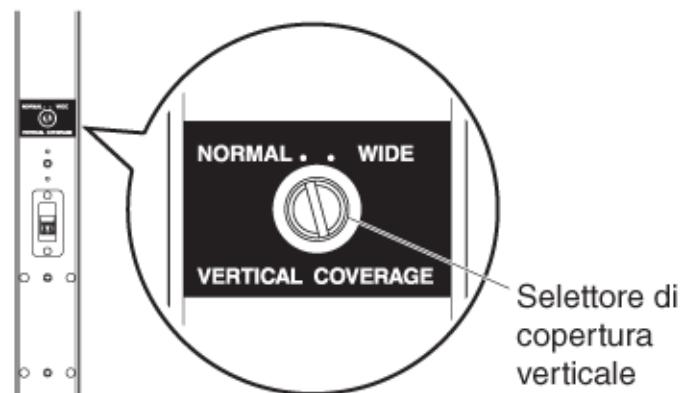


- 2 Utilizzare le viti **D** in dotazione per attaccare la staffa di montaggio **A** (con inclusi i bulloni a testa tonda M6 × 25) all'altoparlante.  
Installare una staffa per il modello VXL1-8-WR o due staffe per i modelli VXL1-16-WR e VXL1-24-WR.  
Fare riferimento alla figura in basso per determinare dove installare la staffa di montaggio **A** e il cavo di sicurezza.

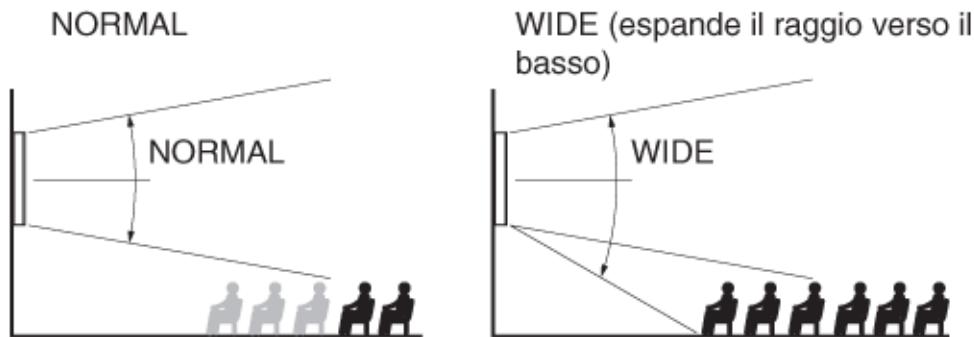


### Impostazione dell'orientamento dell'altoparlante (solo VXL1-24-WR, VXL1-16-WR)

- 1 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per impostare il selettore di copertura verticale presente sul retro dell'altoparlante.

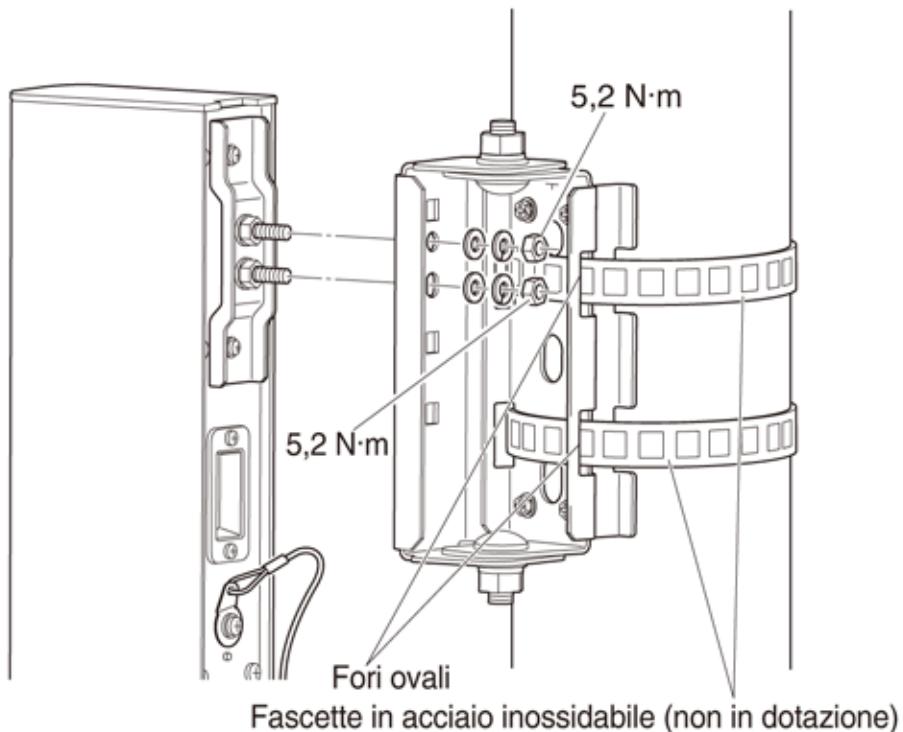


Impostare il selettore su [WIDE] per espandere l'area di copertura verso il basso.

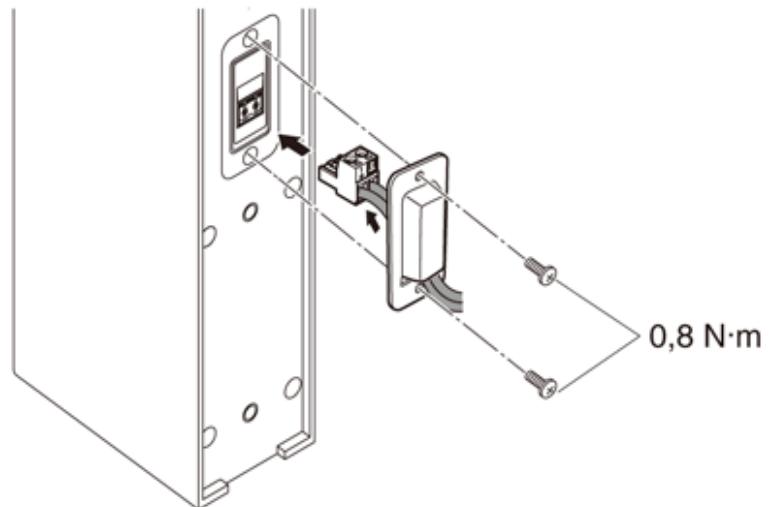


### Montaggio dell'altoparlante su asta

- 1 Utilizzare il secondo e terzo foro dall'alto sulla base della staffa A. Ruotare la base della staffa A da un lato, in modo che risulti possibile installare la base.
- 2 Installare l'altoparlante utilizzando le rondelle piatte, le rondelle a molla e i dadi precedentemente rimossi dalla staffa di montaggio.



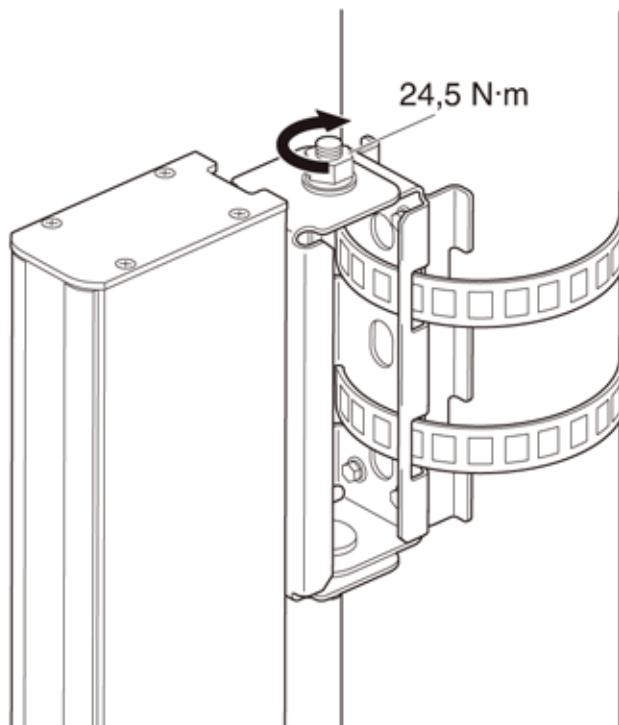
- 3 Dopo aver collegato i cavi, reinserire lo spinotto Euroblock nella presa dell'unità principale. Stringere il coperchio terminali all'unità principale usando le viti.

**AVVISO**

Fare in modo di impermeabilizzare le aperture sotto i coperchi dei terminali.

**Regolazione dell'angolo dell'altoparlante**

- 1 Regolare l'angolo di oscillazione orizzontale e stringere i bulloni nella parte superiore e inferiore della base della staffa.



---

[HOME](#)

---

# Installazione del trasformatore dell'altoparlante (ST-L1a)



## ⚠ ATTENZIONE

Non montare il trasformatore dell'altoparlante ST-L1a su apparecchiature diverse dal sistema di altoparlanti della serie VXL1.

## AVVISO

- Va utilizzato un trasformatore per ciascun altoparlante della serie VXL1.
- Fare in modo di impermeabilizzare le aperture sotto i coperchi dei terminali.

## NOTA

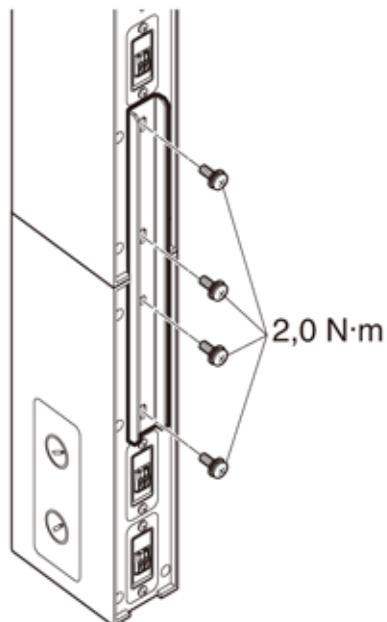
Il trasformatore dell'altoparlante ST-L1a può essere usato all'aperto insieme ai modelli della serie VXL1-WR (modelli per esterni).

## Installazione della staffa di accoppiamento verticale sull'altoparlante

- 1 Installare la staffa di accoppiamento verticale sull'altoparlante tramite le viti in dotazione.

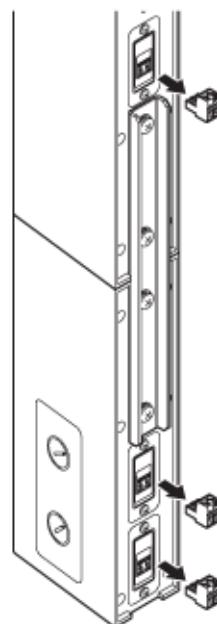
### AVVISO

Assicurarsi di utilizzare la staffa di accoppiamento verticale inclusa nella confezione del prodotto.



## Collegamento dei cavi tra l'ST-L1a e l'unità degli altoparlanti.

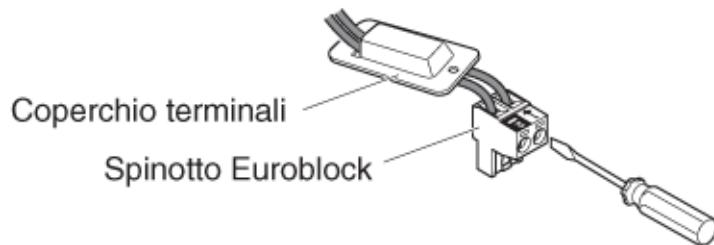
- 1 Rimuovere lo spinotto Euroblock dall'altoparlante e dall'ST-L1a.



- 2 Utilizzare un cacciavite a testa piatta per allentare le viti dei terminali sul connettore Euroblock, inserire i cavi nei terminali aperti e stringere nuovamente le viti.  
Assicurarsi che i cavi siano stati collegati in modo stabile e che non sia possibile staccarli dalla morsettiera.

#### **NOTA**

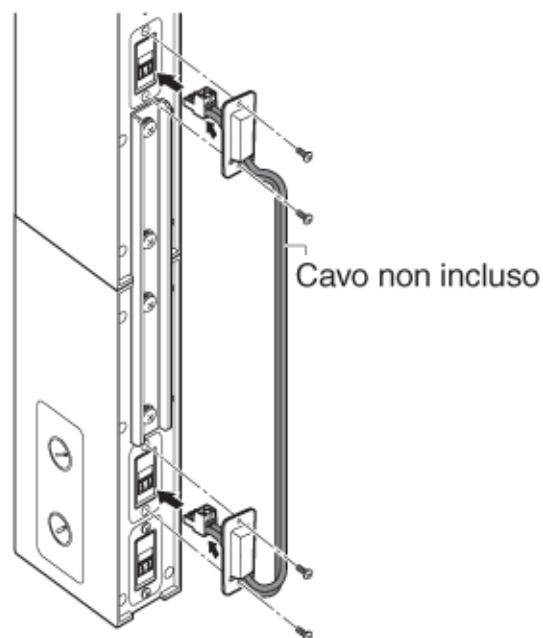
Per le installazioni all'esterno, far passare i cavi tramite il coperchio del terminale incluso prima di inserirli nel connettore.



#### **NOTA**

Utilizzare un cacciavite a testa piatta con una lama di massimo 3 mm di larghezza.

- 3 Collegare il connettore OUT dell'ST-L1a e il connettore dell'unità degli altoparlanti.

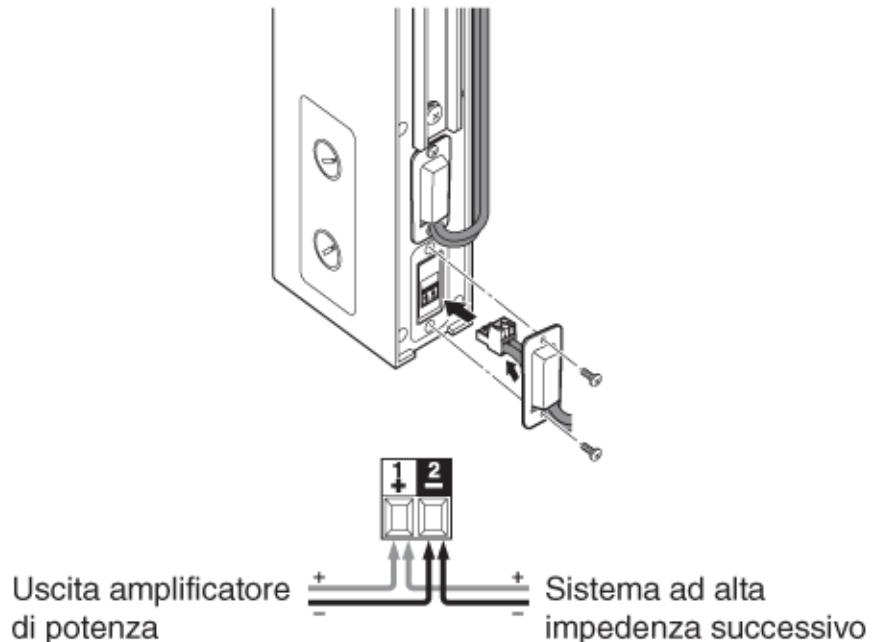


## **Installazione della staffa e del cavo di sicurezza**

- 1 In caso di installazione dell'unità sulla parete mediante le staffe fornite in dotazione, consultare "["Installazione con staffe incluse \(escluso -WR \[modello per esterni\]\)"](#)" per la procedura di installazione.
- 2 In caso di installazione dell'unità sulla parete mediante la WMB-L1, consultare "["Installazione con staffa di montaggio a parete \(WMB-L1\) \(escluso -WR \[modello per esterni\]\)"](#)" per la procedura di installazione.

## Collegamento dei cavi tra l'ST-L1a e l'amplificatore.

- Collegare i cavi dall'amplificatore al connettore IN dell'ST-L1a.



## Impostazione del tipo e della potenza di ingresso dell'altoparlante

### **ATTENZIONE**

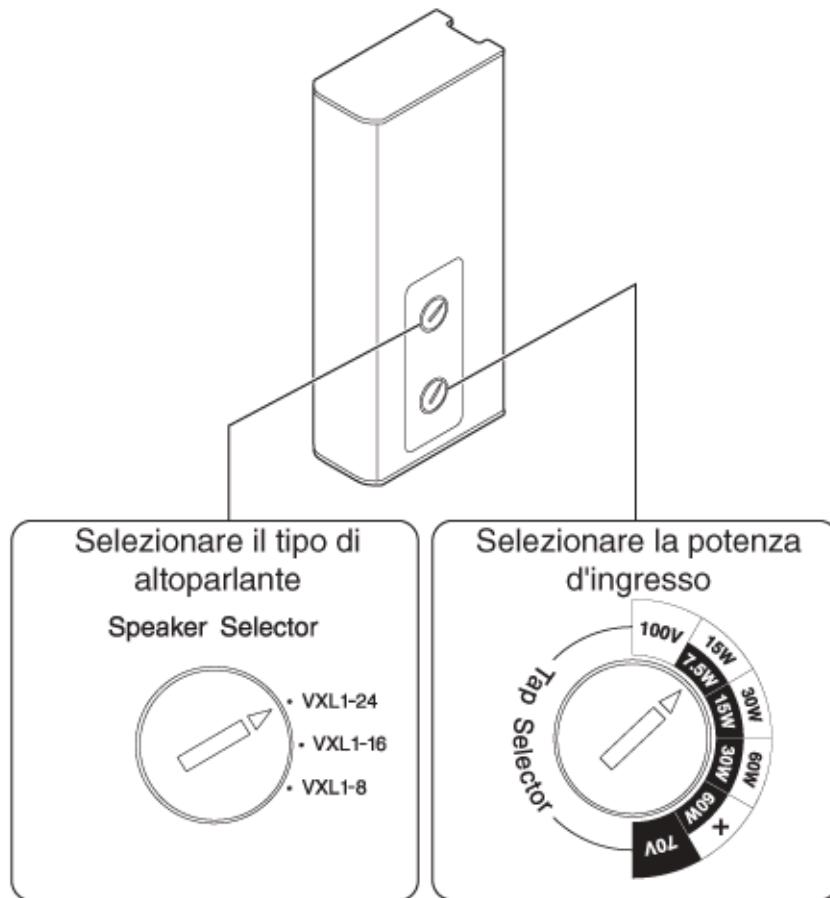
Quando si utilizza il selettore degli altoparlanti, assicurarsi che l'amplificatore sia spento.

### **AVVISO**

Assicurarsi che la potenza totale dell'altoparlante collegato non superi l'uscita dell'amplificatore.

Un'impostazione errata provocherà un malfunzionamento dell'altoparlante o dell'amplificatore.

- 1 Selezionare l'altoparlante da utilizzare girando con un cacciavite a testa piatta il selettore degli altoparlanti sul lato dell'ST-L1a.



- 2 Analogamente, selezionare una presa per il sistema di trasmissione (100-linea (100 V)/70-linea (70 V)) e la potenza di ingresso, girando il selettore di presa con un cacciavite a testa piatta.

#### NOTA

In caso di utilizzo domestico, non collegare all'alimentazione da 100 V

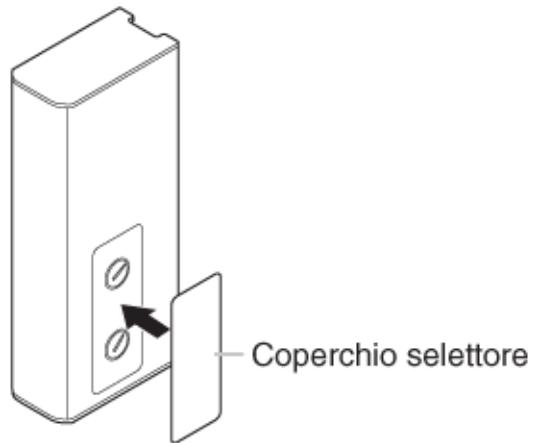
Per dettagli sui collegamenti ad alta impedenza, vedere la relativa spiegazione all'URL seguente.

Sito Yamaha Pro Audio "Better Sound for Commercial Installations":

[http://www.yamahaproaudio.com/global/en/training\\_support/better\\_sound/](http://www.yamahaproaudio.com/global/en/training_support/better_sound/)

**NOTA**

Fissare un coperchio sul selettore dell'unità secondo necessità.



---

[HOME](#)

---

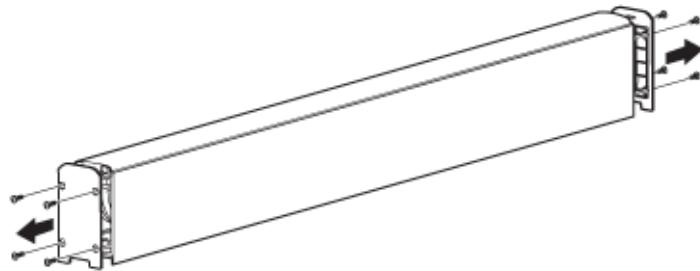
# Installazione del coperchio della porta (escluso - WR [modello per esterni])

Se si necessita un'impermeabilità pari a IP35, installare il coperchio della porta fornito in dotazione con il prodotto. -WR (modello per esterni) è compatibile col grado di protezione IP55 se usato così com'è.

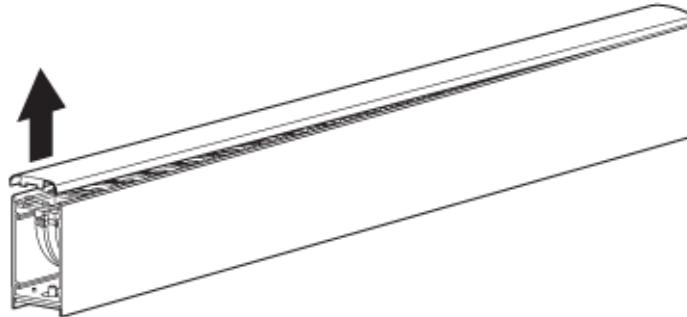
## ⚠ ATTENZIONE

Indossare guanti o altri indumenti protettivi quando si rimuove la griglia onde evitare di ferirsi le mani con i bordi della griglia.

- 1 Svitare le quattro viti sui lati superiore e inferiore dell'altoparlante e rimuovere i pannelli superiore e inferiore.

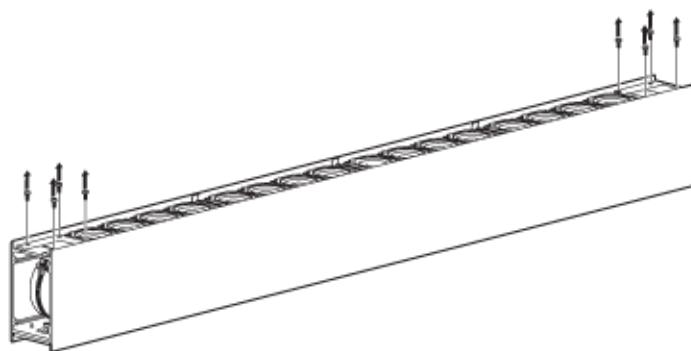


- 2 Fare attenzione a non graffiare la griglia e rimuoverla lentamente dall'altoparlante.

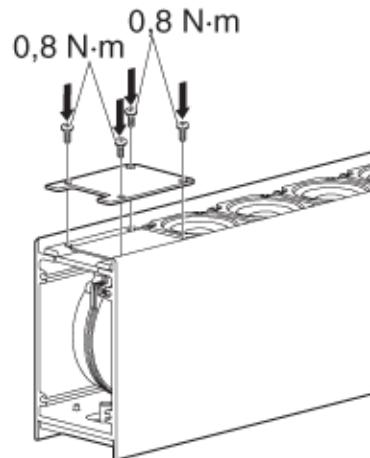


- 3 Rimuovere le quattro viti dalla porta di riflesso dei bassi.

Sui modelli VXL1-24 e VXL1-16 sono presenti due porte di riflesso dei bassi (superiore e inferiore).



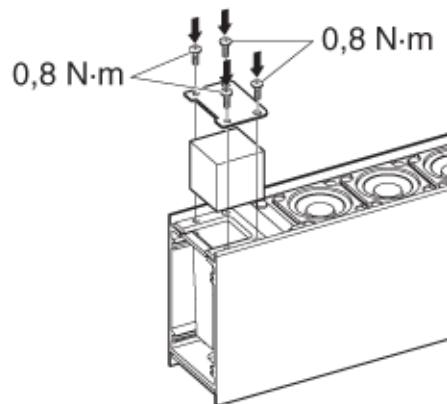
- 4 Allineare il coperchio della porta e fissarlo in posizione utilizzando le viti rimosse.



(Per il VXL1-8) Inserire il blocco della porta nella porta di riflesso dei bassi, quindi allineare il coperchio della porta e fissarlo in posizione utilizzando le viti rimosse.

**NOTA**

Inserire il blocco della porta in modo che si adatti a quest'ultima.



- 5 Riposizionare la griglia sull'altoparlante.  
Assicurarsi di allineando i bordi dell'altoparlante alla posizione della griglia per posizionare correttamente quest'ultima.
- 6 Fissare i pannelli superiore e inferiore utilizzando le viti rimosse.

---

[HOME](#)

---

# Verniciatura

Per la verniciatura dell'unità VXL1 e del trasformatore degli altoparlanti, si raccomanda l'uso di lacca acrilica.

## ⚠ AVVERTENZA

Non smontare o modificare questo dispositivo (eccetto la verniciatura e il coperchio della porta di installazione)  
per evitare scosse elettriche, incendi, infortuni o malfunzionamenti.

## ⚠ ATTENZIONE

- Operare in un ambiente con adeguata circolazione d'aria.
- Per evitare infortuni, prestare attenzione nel rimuovere la griglia.

## AVVISO

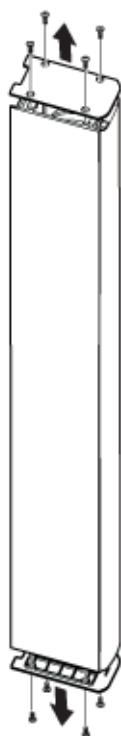
- I lavori di verniciatura spesso richiedono l'utilizzo di solventi volatili, che possono innescare un incendio. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza per evitare qualsiasi rischio di incendio o altro tipo di incidente.
- La garanzia non copre eventuali danni causati dalla verniciatura dell'altoparlante.

## NOTA

Il trasformatore degli altoparlanti ST-L1a può essere verniciato nello stesso modo.

## Verniciatura della griglia

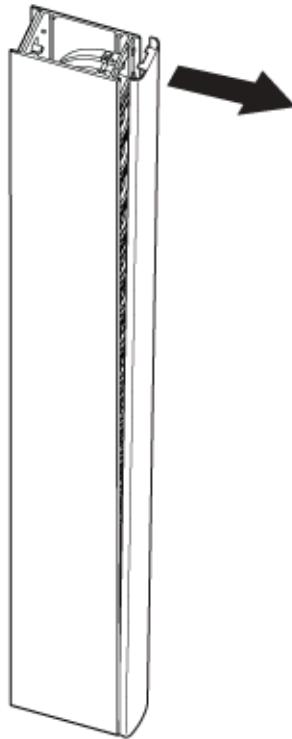
- 1 Rimuovere le quattro viti dai lati superiore e inferiore dell'altoparlante, quindi rimuovere le piastre superiore e inferiore.



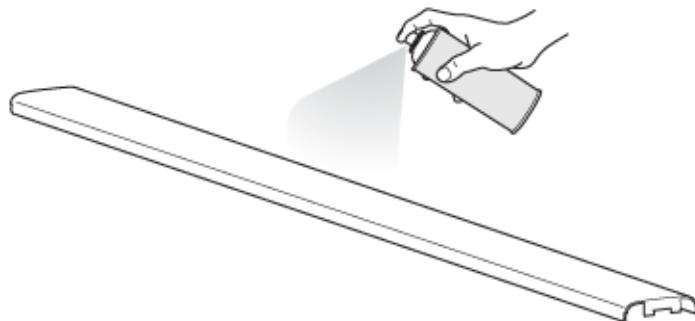
- 2 Rimuovere la griglia dall'altoparlante, prestando attenzione a non graffiarla.

## ATTENZIONE

Per rimuovere la griglia, indossare guanti per evitare di ferirsi le mani con i bordi della griglia.



- 3 Rimuovere il logo dalla parte frontale della griglia.  
Il logo è attaccato con un nastro adesivo.
- 4 Prima della verniciatura, rimuovere dalla griglia eventuali residui di sporco o polvere.  
Non carteggiare la cassa dell'altoparlante.
- 5 Verniciare la griglia con una vernice spray.



**NOTA**

Assicurarsi che i fori della griglia non vengano intasati dalla vernice. In caso contrario, la qualità sonora potrebbe risentirne.

- 6 Una volta asciugata la vernice, riattaccare il logo alla griglia.

## Verniciatura della cassa dell'altoparlante

- 1 Prima della verniciatura, rimuovere dalla cassa eventuali residui di sporco o polvere.  
Non carteggiare la cassa dell'altoparlante.
- 2 Verniciare la cassa dell'altoparlante con una vernice spray.  
Coprire l'unità degli altoparlanti, il diaframma e i connettori utilizzando del materiale di protezione, per evitare che entrino in contatto con la vernice.
- 3 Far asciugare completamente la vernice.
- 4 Una volta verniciata la cassa dell'altoparlante, la piastra superiore e quella inferiore, riattaccare la griglia all'altoparlante.  
A questo punto, allinearle con l'altoparlante e le estremità della griglia.
- 5 Stringere le piastre superiore e inferiore con le viti rimosse.

---

[HOME](#)

---